

# ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:  
**Dr. STAUBER JÁNOS**

ARAD, ANUL 53. No. 276.  
1938. december 8., csütörtök.

Redactor responsabil:  
**SZ. JAKAB GÉZA**

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 107—1938. Trib. Arad.

## Már a jövő héten hadbírótság elé állítják a cernauti-i merénylőket

**Terrorista csoportokat szervezett az egyik liceumi tanár — Számos letartóztatás Campulungban és Cernautiban**

Cernautiból jelentik: A hatóságok kihallgatták a Cristescu alezredes élete ellen elkövetett merénylet tetteseit, akik szenzációs valóságot tettek. Legelőször a Manastiresti negyedben tartott razzia alkalmával kézrekerítették a másik merénylőt is, Al. Rahniscuot. Ő az Aron Pumnul liceum nyolcadik osztályának növendéke volt, de eltávolították az intézetből legionista propaganda miatt. Rahniscu fia a storonjinetmegyei Panca község lelkészének. A merénylet elkövetése után sikerült egy másik legionista: Mihail Leontes lakására menekülnie. *Leontest ezelőtt három héttel tartóztatták le, amikor röpiratokat osztogattak. Közben megbetegedett és kórházba internálták, ahonnan a merénylet elkövetése előtt megszökött.* Leontes a „Kereszt testvérei” szövetség bucovinai szervezetének főnöke volt. Letartóztatták még Mihail Stanescut, a iasii egyetem jogi fakultásának hallgatóját, aki a „Kereszt testvérei” szövetség moldovai szervezetének volt a főnöke. Velük együtt elfogták Danciu Hagit, egy nyugalmazott iskolaigazgató fiát. Ezt a diákot bünrészességgel vádolják. Elfogták még Amuliu Liteanut, az Aron Pumnul liceum latin tanárát, aki a nyolcadik osztály főnöke volt.

**A „Kereszt testvériség” szervezett tagjai voltak a diákok**

Kiderült, hogy majdnem az egész osztály tagja volt a „Kereszt testvériség” szervezetnek. Liteanu professzor igazolta az egyik merénylőnek. Lutodovicinek a merénylet napján való távollétét azzal, hogy beteg. A tanár lakásán tartott házkutatás során katonai fegyvereket találtak, de azt még nem állapították meg, hogy azok honnan származnak. A hatósági vizsgálat megállapította azt, hogy a Cristescu alezredes ellen elkövetett merényletet Stanescu Mihail diák szervezte meg azzal az indokolással, hogy miután a kapitány meghalt, az ezredes sem maradhat életben. A vizsgálat folyik, nincsen kizárva, hogy további meglepetések következnek.

Szerdán a Cernauti-i rendőrségen folytatódott az elfogott merénylők kihallgatása. Ennek során Stanescu Mihail diák, a bukovinai „Kereszt Testvérek” alakulat kerületi főnöke, aki

Iasiból azzal a különleges megbízatással jött Cernautiba, hogy a merényletet megszervezte, cinikusan beismerte tettét

és eddig még ismeretlen részleteket hozott a hatóság tudomására az ország északi részében működő terrorista szervezet tevékenységéről. Az adatok segítségével a terror-szervezet hálózatának leleplezése rövidesen várható. Ismét kihallgatták Leonid Lutodovic diákot, Cristescu alezredes merénylőjét, valamint két, az Aron Pumnul liceumból kizárt diák-büntársát és ezek is olyként vallottak, hogy

a merénylet végrehajtására kapott utasításokat Stanescu diák adta. Délben megtörtént

Stanescu és a többi letartóztatott diák szembesítése.

Ugyancsak szerda reggel kihallgatták azt a tizenkét diákot, akik

Liteanu tanárnak, az Aron Pumnul liceum professzorának védnöksége alatt terrorista csoportot alakítottak. A tanár lakásán három revolvért találtak.

A rendőri vizsgálat befejezése után a letartóztatottakat a hadbírósnak adják át. A tizenkét diák ügyében lefolytatott vizsgálatból kiderül, hogy egyrésztük hiszékenységük áldozata lett. Az ifjú diákokat a terrorista légionáriusok bűncselekmények eszközéül használták fel. A vassgárdisták főleg liceumi növendékeket igyekeztek hálójukba keríteni, mert őket alkalmasabban tudták a céljaik szolgálatába állítani.

A diákok szülei között néhány előkelő személyiség, tanár, ügyvéd, stb. található.

Valamennyien mélyen fel vannak háborodva gyermekeik szomorú eltévelyedése miatt és a legteljesebb megítélésével ítélik el azokat a bűnös és terrorista egyéneket, akik gyermekeiket törvénytelen szervezet hatáskörébe vonták.

A szorgos és könyörtelen nyomozás eredménye, hogy

a hatóságok újabb terrorista csoportokat lepleztek le, amelyeknek székhelye Cernautiban és Campulung városában volt.

A Cernauti-i csoportot Jean Turcan ügyvéd

vezette, míg az összekötő szerepét a másik szervezettel az ortodox liceum igazgatójának a fia, Dragos Vitenko ügyvéd látta el. Ő töltötte be a futár szerepét Bucuresti és Cernauti között. A hatóságok megállapítása szerint a csoport munkájában Iagoda Vasile, a Cuciurul-Mare-i állomás főnöke is résztvett, valamennyiüket letartóztatták, hasonlóképpen őrizethe vették Ion Barleanu, Cezar Scarlat és Balada Nicolae Cernauti-i városi tisztviselőket, Chisalita törvényszéki jegyzőt. A Campulungi-i csoportot, amint kiderült, Leontes Matei, a Campulungi-i volt prefektus fia vezette, akit szintén letartóztattak. A nyomozás tovább folyik.

A Seara című Bucuresti-i lap jelentése szerint, amint a kihallgatás formái befejeződnek a Cernauti-i merénylet ügyében, az egész terrorista társaság a katonai hadbírótság elé kerül, amely még

a jövő héten összeül. Az ítélőtanácsot különleges módon állítják össze — írja a lap — és rámutat arra, hogy a katonai törvénykönyv szövege az ilyen körülmények között elkövetett cselekményt halálal bünteti.

**Az olasz sajtó a román kormány intézkedéseiről**

Róma. (Rador.) Az olasz sajtó rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít a román kormány azon intézkedéseinek, amelyekkel a diákság segítségére sietett. A lapok felsorolják mindazokat az előnyöket és reformokat, amelyekkel a Miron Cristea kabinet az egyetemi hallgatók érdekében hozott.

A Vaslui-ban internált 318 vassgárdista hüségnyilatkozatával ugyancsak élesen foglalkozik az olasz sajtó. Meleg hangon emlékeznek meg a lapok az Ugo Sola tiszteletére adott villásreggeliről is, amelyen, mint külön kiemelik, rendkívül barátságos beszéd hangzott el Ugy Comnen külügyminiszter, mint Ugo Sola részéről.

## Az olasz gyarmati követeléseket is letárgyalták Párisban

**Mérsékelt kormányt javasolnak Spanyolország számára a francia és német államférfiak — „Németországnak Spanyolországban csak gazdasági érdekei vannak”**

Páris. Megbízható értesülések szerint Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter és Bonnet külügyminiszter kedden délután ugyszólván minden európai kérdést letárgyaltak.

Különös részletességgel tanácskoztak a spanyol kérdéssről.

Ribbentrop kijelentette, hogy Spanyolország Németországot nem politikai, hanem gazdasági szempontból érdekli.

Bonnet külügyminiszter javasolta, hogy Spanyolországban mérsékelt kormány vegye át a hatalmat.

Ehhez állítólag Ribbentrop is hozzájárult.

A gyarmati kérdést a tanácskozás során csak érintették, Bonnet ugyanis hangoztatta, hogy Franciaország már leszögezte az erre vonatkozó álláspontját. Ribbentrop kijelentette, hogy

Németország nem csatlakozik az olasz módszerekhez, vagyis nem helyesli Tunisz és más francia gyarmati területek megszerzése érdekében megkezdett olasz propagandát.

Ugy tudják, hogy Ribbentropnak ezzel a kijelentésével áll összefüggésben Gualiglia, párisi

olasz nagykövet szokatlanul hosszú, mintegy 50 perces keddi esti látogatása Ribbentropnál.

Középeurópát illetőleg Németország hozzájárult ahhoz, hogy Franciaország továbbra is gazdasági érdekeltiséget vállaljon a középeurópai államokban.

Csehszlovákia határainak szavatolását egyelőre nem helyesli Németország, mert meg akarja várni, amíg a szomszédos államok is csatlakoznak a határ biztosításához. Beavatottak szerint

a szerdai tanácskozáson elsősorban a zsidókérdés került szóba. Chamberlain angol miniszterelnök ugyanis arra kérte Bonnet külügyminisztert, eszközölje ki Ribbentropnál, hogy a németországi zsidó emigránsok vagyionuk egy részét is magukkal vihessék.

Párisban úgy tudják, hogy a tanácskozásokról nem adnak ki hivatalos jelentést.

A déli órákban Ribbentrop látogatást tett a Barna Házban, a párisi németek központjában. Délután a Louvrebe hajtatott, ahol egy órát töltött, majd visszatért a Crillon-szállóba, ahol a francia-német társaság ebédet adott tiszteletére.

## Ugo Sola bucaresti-i olasz követ búcsúja Romániától

**Diszlakoma a távozó követ tiszteletére — A követ hálásan emlékezett meg arról az üdvözlő iratról, amit**

**a román közélet vezető emberei az etiopiai győzelem alkalmából küldöttek Olaszországnak**

Bucurestiből jelentik: A diszlakomán, a melyet hétfőn Petrescu-Comnen külügyminiszter, a távozó Ugo Sola olasz követ tiszteletére rendezett, beszédek hangzottak el. Petrescu-Comnen rámutatott arra, hogy Ugo Sola hat éven át nagy szolgálatokat tett hazájának Bucurestiben. Most legújában az olasz gazdasági bizottság Romániában való jelenléte értékes bizonyítéka annak a munkának, a melyt Ugo Sola a két ország közötti kapcsolatok szorosabbá tétele céljából kifejtett.

Ugo Sola román nyelven válaszolt és többek között a következőket mondta:

— Bármilyen voltak is országaink külpolitikájának irányvonala, nekem, az itt eltöltött hat esztendő alatt mégis sikerült személyes tevékenységgel megteremteni a megértésnek azt a szellemét, amely egyedül képes legyőzni a pillanatnyi nehézségeket. Mikor a körülmények végzettszerűsége folytán a politikai és gazdasági terepet az önköz hazája elzárta Itália elől, én abban az irányban fejtetem

ki tevékenységet, hogy lelkileg közeledést teremtsék a két ország között s hogy a két nép között erősítem a megértést. Örömmel állapíthatom meg, hogy a román nép megértette Itália igazát és az olasz királynak és a Ducének üdvözlő szerencsekívánatokat küldött az etiopiai győzelem alkalmából. Ezt az üzenetet Iorga, Vajda-Voivod, Goga, Argetoianu, Pamfil-Seicaru, Gusti, Istrate-Micescu, Manolescu, Cuza, Mirto, Petala tábornok és mások, egyezően írták alá.

Ugo Sola azután kifejtette, hogy a kulturális kapcsolatok élénkítésére létesítette Bucurestiben az olasz kulturintézetet, s az olasz művelődés igen sok kiválóságát hívta az országba, hogy visszatérve Itáliába, ott a románság követői legyenek.

A távozó olasz követ végül köszönetet mondott a jókívánatokért, amelyekkel Petrescu-Comnen elhalmozta s a királyra és a román népre üritette poharát.

## Egymillió menekült család vár elhelyezésre

**Kerekasztal-konferencián tárgyalják le a Palesztina-kérdést**

London. (Rador.) Az alsóházban számos képviselő bevonásával zárt ülést tartottak, a melyen a menekültek problémáját tanulmányozták. A szónokok rámutattak arra, hogy óriási arányú nemzetközi akcióra van szükség, hogy egymillió menekült család számára új hazát találjanak. Elhatározták, hogy állandó bizottságot létesítenek, amelyben képviselve lesznek az alsóház és a lordok házában pártjai, hogy ilyen módon nyomást gyakoroljanak a kormányra a mielőbbi akció megindítására. A bizottság tagjai között vannak Lloyd George, Harold Nickolson, Wernon Bartlet, Dawis Cazalet és még mások.

Az angol belügyminiszter, Sir Samuel Hore nyilatkozatot tett közzé, amelyben az Angliába beözönlő menekültek statisztikáját ismerteti. Eszerint 1938-ban 11.000 német-ausztriai menekültet engedtek be az ország területére, de ezek közül ötezren rövid tartózkodás után továbbutaztak a tengerentúlra, Kairó. (Rador.) A kormány elvben elhatározta, hogy résztvesz a londoni kerekasztal-konferencián, amelyen a palesztinai kérdést fogják megvitatni.

Kairó. (Rador.) A kormány elvben elhatározta, hogy résztvesz a londoni kerekasztal-konferencián, amelyen a palesztinai kérdést fogják megvitatni.

## Széchenyi Lajos grófit internálták

Budapestről jelentik: A nyilaskeresztesek lapja, a Magyarország a következőket jelenti:

— Széchenyi Lajos grófit, a hungarista-mozgalom helyettes vezetőjét, a rendőrbírók internálásra ítélték azzal az indoklással, hogy a december elsejei tüntetést ő szervezte meg és az összejáratásáért ő a felelős. Széchenyi ügyvédje megfellebbezte a rendőrbírók határozatát. Széchenyi Lajos grófit 49 nyilastársával együtt, internáló táborba szállítják.

## Elfogták a budapesti rablógyilkosság tetteseit

Budapestről jelentik: A Ráday-uccai rablógyilkosság egyik tettesét a rendőrség ma hajnalban elfogta. Az illető Király István 27 éves nap számos, aki albérlője volt özv. Erdős Józsefnének. Király rövid vallatás után beismerte, hogy ő követte el a rablógyilkosságot, Biró Miklós nevű társával együtt, aki szintén az özvegnél vett ki lakást. Királyt sógorának lakásán, Rákoshegyen fogták el.

Ujabb jelentés szerint a Ráday-uccai rablógyilkosság második tettesét is sikerült ma elfogni a rendőrségnek, Juhász Miklós 29 éves villanyszelvelő személyében, aki Biró Miklós név alatt bérelt lakást és másnap Király István társával együtt megfojtotta Erdősnét. A gyilkosság után ketten felforgatták a lakást, megosztották a talált holmit, és elmenekültek.

## Varrónok szakvizsgálója

Az aradi munkakamara közli az alant felsorolt varró- és szabónokkal, hogy a következő sorrendben kell megjelenniük a szakvizsgán:

December 16-án a Moise Nicoară-ucca 2. szám alatt levő Budiú-szalomban: Mahler Margit, Reiter Borbála, Szedlák Margit, Klein Matild és Spitzer Magda jelentkezzen szakvizsgára.

December 17-én a Blabdi-féle szalomban tartanak vizsgát, amelyre Illyés Istvánné, Bihari Erzsébet, Sárosi Teréz, Varga Erzsébet és Menczer Gyuláné vannak beidézve.

December 28-án Dénes Klára Avram Iancu-terti szalomban: Kettner Ilona, Kálmán Sándorné, Nagy Borbála, Vigh Ilona és Babocsik Róza jelentkezzenek vizsgára.

December 29-én Illyés István Eminescu-ucca 38. szám alatti szalomban működik a bizottság, amely előtt: Luncan Ana, Goldmann Anna, Berar Maria, Basch Éva, Gaucz Margit, valamint Zsák Margit vizsgáznak.

December 30-án Stankovics Olga I. Vulcan-uccában levő szalomban működik a bizottság, amely előtt Nagy Ilona, Nagy Mária, Schutz Éva, Edl Irén és Kudelász Kató tesznek vizsgát. A vizsgát reggel 8 órakor kezdi meg működését.

## Kokainnal öngyilkosságot követett el egy fiatal kolozsvári gyógyszerész

Kolozsvárról jelentik: A hétfőről kedde virradó éjszaka kokainnal öngyilkosságot követett el Balogh Pál 29 éves kolozsvári gyógyszerész. Balogh a közeljövőben akart nőstény menyasszonyra azonban szakított vele és Balogh ezért követte el az öngyilkosságot.

## Kínos ügy

Írta: SIMON ARBELLOT

A reggeli nap besütött az ablakon. Lenn zugott a tenger, felhallatszott a parti sziklákon megtörő hullámok moraja. A közelben, a sziklákon békés halászok telepedtek meg, a távolban végtelen kékségben terült el a Földközi-tenger a maku-láttan azurkék ég alatt. Jean-Louis Aubry és felesége pizsamában nyújtóztak szállodai szobájuk erkélyén. A kis családi szálló már felébredt. Az öreg angol ur éppen hazatért lepkefogójával reggeli sétájáról, Olive ur már hozzákezdett első történeteinek elbeszéléséhez, Isnardonné kutyája legyeket fogdosott. Kilenc óra volt és a szobalány megjelent a reggelivel: kávét hozott Aubrynak és csokoládét a fiatalasszonynak:

— Nézd csak, mit akarhatnak? — kérdezte egyszerre Jacqueline.

A kertajtóban két csendőr jelent meg. Gyana-kodva vizsgálgatták a békés kis házat és csizmájuk alatt megroppant a vörös homokos ut.

— Biztosan egy asszonyért jönnek, aki nem szereti eléggé a férjét — tréfálkozott Aubry.

— Vagy pedig egy hűtlen férjért — nevetett Jacqueline.

Ezzel hozzáláttak a reggelihez. Néhány pillanat múlva kopogtak. Mme Esteva, a fogadósné, állt a küszöbön:

— Aubry urat keresik — mondta.

— Engem? — csodálkozott Aubry — csak nem a két csendőr?

— De éppen ők — felelt az asszony.

— Mit akarhatnak tőlem? — álmélkodott Aubry és gyorsan felöltözött. Mindenesetre magá-

hoz vette katonai iratait. Hátha amiatt keresik. Lesietett a lépcsőn. Az egyik csendőr marconán kérdezte:

— Aubry, Jean-Louis, Párisból?  
— Igen, — felelt Aubry — mit kívánnak az urak?

— Kövessen bennünket a csendőrségre.

— De hát miért?

— Majd a csendőrségen megtudja.

— Biztosan valami tévedés, — mondta Aubry és felkiáltott feleségének, aki megjelent a lépcsőn:

— Féltora múlva itthon vagyok, szívem.

De még tizenegy órakor se volt otthon. Jacqueline ekkor nyugtalanodni kezdett és elment a csendőrségre. Az ajtóban egy csendőr megszánta és a füllébe sugta:

— Azt az urat a fizetés vonattal Marseillebe szállították. Gyilkossággal, rablással és betöréssel lopással vádolják. Három hónappal ezelőtt Párisban tört be...

Jacqueline szédelegve ment haza. Három hónappal ezelőtt? Tehát ép egy hónappal a házasságuk előtt. Ki hitte volna... Mire visszatért a szülőháza, már minden kitudódott. A pék felesége látta az állomáson, amint Aubry a két csendőr között a marseillei vonatra szállt, kinyomozta, miről van szó és persze első dolga volt elmondani. Mikor Jacqueline a kis előcsarnokba lépett, Isnardonné egyszerűen elfordult, Olive ur felállt és kiment, az angol keresztülnezt rajta és amint a lépcső felé sietett, ilyen suttogásokat hallott:

— Én mingyárt mondtam, hogy nekem valóssággal gyanusan ártatlanul külséjük van. — Vagy: — Én mingyárt mondtam, hogy ez az Aubry olyan udvarias, hogy aligha van rendben a szénája.

S mikor az iroda előtt ment el, Mme Esteva hangját hallotta:

— Az asszonynak pedig holnap kiadjuk az utját.

Jacqueline megsemmisülve ért föl szobájába. Senki se törődött vele. Ebédet nem kapott. Lassan mégis összeszedte magát és várt. Öt órakor Mme Esteva megjelent és közölte vele, hogy holnapra kiadta a szobát. Jacqueline nem is felelt neki. Végre, mikor már alkonyodott, a ház előtt egyszerre meghallotta Jean-Louis hangját:

— Jacqueline! Jacqueline!

Lerohant és férje karjaiba vetette magát.

— Hát hallottál már ilyet, — nevetett Jean-Louis — persze, hogy hülye tévedés volt az egész. Névsere. Most persze fő a fejük itt a jó csendőröknek. Marseilleben az ügyész persze feldoklított a méregtől és nem győzött bocsánatot kérni tőlem. Remélem, te nem hitted, hogy rablógyilkos vagyok? — és vidáman nevetett.

— Én nem, — szepegett Jacqueline — de az egész szálloda igen.

— No, akkor holnap elköltözünk, — jelentette ki vigan Jean-Louis — átme gyünk Marseillebe. Tudok ott egy helyet, ahol csodálatos builla-baisse-t kapni. Gyere, csomagolunk.

— Remélem, nem hitt bűnösségemben? — kérdezte a fogadósnét, mikor kifizette számláját.

— Ó, hova tetszik gondolni! — mondta az pironkodva. De amikor Aubryék hallótávolon kívül voltak, sopánkodva csapta össze a kezét: Ki hallott már ilyet? És én a fejemet is akár rájuk bíztam volna, olyan ártatlanoknak látszottak, mikor érkeztek!

**Dr. Pop Alexandru egyetemi tanár nyilatkozik Aradon:**

## Reménytelen Stefanescu-Goanga állapota

**Kétoldali tüdőgyulladás támadta meg a rektor szervezetét**

Szerda este fél kilenc órakor Aradra érkezett dr. Pop Alexandru kolozsvári egyetemi tanár, az országoshirű sebészorvos, akit egy súlyosabb természetű betegség miatt hívtak Aradra, hogy a kezelő orvosokkal együtt megbeszélje a teendőket. A kitűnő orvostanár egyik irányítója annak a küzdelemnek, amelyet a legjobb kolozsvári orvosok folytatnak Stefanescu-Goanga egyetemi rektor életéért, amely komoly veszedelemben forog az eljellel elkövetett merénylet során szenvedett sebből származó bonyodalmak miatt. Az Aradi Közfőny munkatársa felkereste dr. Pop Alexandru tanárt, akihez kérdést intézett a nagybeteg egyetemi rektor állapotát illetően.

— *Stefanescu-Goanga rektor állapota sajnos* — mondotta a kolozsvári egyetemi tanár, — *szinte reménytelen.* Ujabb bonyodalmak következtek be, a betegség lefolyása további válságokat idézett fel és így azt kell mondanom, hogy az orvostudomány már nem sok reménnyel használja fel minden lehetőségét a

rektor életének megmentésére.

— Elutazásom előtt, szerda délután fél három órakor láttam utoljára a rektort s ekkor már tudtuk, hogy bekövetkezett az, amittől legjobban féltünk és ami adott esetben a legveszélyesebb volt: *a teljesen legyengült szervezetet, amelynek ellenálló képessége már amugyis hanyatlóban van, kedden baloldali tüdőgyulladás támadta meg.* Ez a komplikáció akkor következett be, amikor már a jobbtüdőnél fellépett a gyulladás, tehát már egyébként is súlyos állapotnál következett be a további rosszabbodás. Mindehhez hozzájárul még a szivgyengeség, aminek a jelei igen aggasztóan mutatkoznak. A ma délutáni benyomások alapján mondhatom, *a rektor állapota annyira reménytelen, hogy kedvező fordulatot már csodának neveznének a kezelőorvosok.* A beteg állapota, szervezetének ellenálló ereje nem bírja el semmiféle újabb rosszabbodást és éppen ezért elkészültünk a legrosszabb bekövetkezésére is.

**ELEGÁNSAK, FINOMAK ÉS MÉGIS OLCSÓK A**

**DIVA** MODELLHÁZ  
Minorita-palota

**kabátjai, bundái „ ruhái**

• SZIGORUAN SZABOTT ÁRAK •

• CONSUM KONYVRE IS

## Az aradi Vendéglősök Szindikátusa közbenjár a falusi italmérők érdekében

**A szerzett jogok tiszteletbentartását kéri a szindikátus**

Az Aradi és Aradmegyei Vendéglősök és Szállodatulajdonosok Szindikátusa szerdán délután rendkívüli közgyűlést tartott Mohor Ilie elnöklété alatt. A szindikátus elnöke részletes beszámolójában kitért arra, hogy a szindikátus tagjai a törvénynek megfelelően szesz készletüket egészítsék ki a brevet taxa összeg egynegyedének értékére. Ezenkívül közölte az elnök, hogy egy törvényszéki ítélet szerint a pincérekre nem vonatkozik a nyolcórás munkaidő-kötelezettség és a pincérek, ha ennél többet is dolgoznak, nem kérhetnek túlóradíjat. Beszámolt Mohor Ilie elnök arról is, hogy a szindikátus segélyakciót rendez a szegény gyermekek részére és karácsony estéjén megvendégeli az aradi fogházban büntetésüket töltő rabokat.

Utána Horváth József vezetőségi tag ismertette a szindikátus és a szódagyárak között felmerült ellentéteket, majd a közgyűlés felhatalmazta a vezetőséget, a tárgyalások folytatására. A zene ügyéről Hagyó József vezetőségi tag számolt be. Preiss Gyula vezetőségi tag a sörösökkel felmerült vizsályt ismertette a közgyűlésen megjelentekkel.

Horváth József a falusi italmérési engedélyek árlejtéséről és az azzal kapcsolatos szindikátusi akcióról mondott részletes ismertetőt. Közölte, hogy — mint ismeretes — a szindikátus közbenjárására a falusi italmérési engedélyek megvonását 1939. április 1-ig felfüggesztette a miniszterium. Közölte egyben, hogy a szindikátus vezetősége időközben megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a falusi italmérőkre annyira sérelmes rendeletet teljesen hatályon kívül helyezték, vagy a szerzett jogok figyelembentartásával módosítsák.

Ezután Botioc Alexa dr., a szindikátus főügyésze az árenda-díj ügyét ismertette. — Ugyanis több község évekre visszamenőleg

kéri az árenda visszamenőleges fizetését. Ez rendkívül sérelmes a vidéki italmérőkre és a szindikátus ügyvédje szerint jogtalan is. Ezért az ilyen ügyekben Botioc Alexa dr. felebezést nyújtott be az illetékes hatóságokhoz.

Comoti Adalbert alelnök különböző egészségügyi kérdéseket ismertetett és felvilágosi-



totta a megjelenteket arról, hogy a közelmúltban az egyik erdélyi város táblabírósa elvi jelentőségű ítéletében kimondotta, hogy az egészségügyi kihágás miatt nem lehet a helyiséget bezárni, az egészségügyi hatóságok legfeljebb bírságot róhatnak ki kihágás esetén.

**HOLNAP PREMIER!** Az eddig készült legnagyobb cirkuszfilm!  
Oroszlánok, tigrisek, jegesmedvék, fókák, stb, és a nemzetközi  
artistavilág közreműködésével készült el a

**MANEGE** (Cirkusz-élet)



**Anglia semmisnek tekinti  
a neuilly-i békeszerződés katonai  
záradékait Bulgáriával szemben**

Szófia. Az angol kormány és az angol dominiumok kormányai tudatták a bolgár kormánnyal, hogy lemondanak a neuilly-i békeszerződés katonai záradékáról s a tráciai határra vonatkozó 1923 évi lausannei egyezmény alkalmazásáról.

**Aradi szabómester  
öngyilkossága**

**Üzleti gondjai elől menekült  
a halálba**

Szerdán a korareggeli órákban arról értesítettek a rendőrséget, hogy Redes Stefan Iosif, ismert aradi férfiszabó öngyilkosságot követett el. A rendőrség részéről Crişan Emil rendőrkapitány szállt ki a helyszínre, ahol az alábbiakat állapította meg:

Redes Stefan Iosif, aki az Avram Iancu-tér 12. sz. házban lakott feleségével együtt, szerdán reggel 6 óra tájban kelt fel, azzal az indokolással, hogy az állomáson találkája van egy üzletfelével. Felesége, miután semmi gyanusát nem vett férjén észre — nyugodtan tovább aludt s mint később kiderült — férje nem az állomásra, hanem az éléskamrába ment, ahol felakasztotta magát. A 46 éves szabómester öngyilkosságát felesége fedezte fel reggel fél 9 óra tájban, amikor az éléskamrába lépett. Megdöbbenő látvány tárult eléje: férje élettelen teste egy kamposzszegre erősített kötélen függött.

A szabómester feleségének segélykiáltásaira a lakásba siettek a szomszédok, akik levágták a kötélről az öngyilkost, orvost hívtak, de már segíteni nem lehetett az öngyilkos szabómesteren.

A halálba menekült iparos két bucsulevelet hagyott hátra. Az egyiket feleségének, a másikat jüvérenek. A csaknem azonos szövegű levelekben azt ismerteti Redes, hogy néhány hónappal ezelőtt rosszul sikerült üzleti vállalkozásba kezdett. A Banatului uton lévő szabóműhelyén kívül egy kocsmá finanszírozását vállalta s azon 100.000 lei megtakarított pénzét elvesztette. A szabóműhelye az utóbbi időben nem forgalmazott annyit, amennyi a gondtalan megélhetéshez elegendő. Ezért egyre több gondja volt és a nélkülözés és nyomor kopogtatott be hozzá. Közli levelében, hogy nem bírja elviselni, hogy családját nélkülözni lássa és ezért inkább véget vet életének.

**URANIA premiermozgó** Tel 12-32.

Ma utoljára:

**Fiatalság — bolondság**

A vérbeli jazz-muzsika és a csodás táncok pazar revüje.

**DICK POWELL-a!**

3-kor ifjusági előadás. Uj Metro-híradó

Póstratsor: Akrobata kabaré és színes Micky

## Titeanu sajtó- és propagandaügyi miniszter beszéde az újságírói hivatásról a bucaresti-i Újságírócéh alakuló gyűlésén

Bucurestiből jelentik: Eugen Titeanu sajtó- és propagandaügyi alminiszter résztvett a bucaresti újságíró céh ülésén. Al. Sandulescu, a céh elnöke üdvözölte Titeanút, aki köszönetet mondott az ülésre szóló meghívásért és kijelentette, hogy felvilágosításokkal, valamint biztosítékokkal akar szolgálni kollégáinak. A sajtó ma bizonyos hibák következményeit viseli, amelyek tulajdonképpen nem voltak csak az ő hibái. A román társadalom elrettentő és újjáéledési periódusa után a mi céhünknek is végleges formát kell adni, szabad fejelemet kell bevezetnie, ami a mi nemes és nagytekintélyű hivatásunkat az államérdekek eszközévé tegye.

— Fiszteletben kell tartanunk a szerzett jogokat; de főleg a jövőbeli szervezkedés kell, hogy foglalkoztasson bennünket, a testületbeli fejelem mellett gondosabb erkölcsi kiselejtezés, minimális kultúrívó és méltó anyagi életfeltételek elérése érdekében. Ime ezek azok a vezérelvek, amelyek, hiszem, egyeznek az önökével. (A miniszter e szavait nagy tetszéssel fogadták.)

— Az új intézmények, alkotások sorában az újságírást nem szabad figyelmen kívül hagyni, vagy lekicsinvelni. Nagy szellemi erőt kép-

visel, amely lökést ad a társadalmi és román eszméknek. A sajtó olyan mozgatóerő, amelynek szerepe döntő befolyású.

— A bucarestii újságíró-szakszervezet, amely olyan emberek vezettek, akik megbecsülést hoztak publicisztikánk számára, mint Al. Ciurcu, Ion Procopiu, Constantin Bacalbasa, I. G. Duca, Al. Mavrodi — feltétlenül a hivatás erkölcsi tengelye kell, hogy legyen. Ez a szindikátus legyen legszigorubb tagjainak megválasztásában. Az új törvénykezések keretében ezt nem lehet figyelmen kívül hagyni, mert egyet jelentene a szakmabeli elhivatottság ignorálásával, ami pedig az érvényesítés elvének ellentmondana, holott éppen ez a cél. (Tetszésnyilvánítások.)

— Nem lehet elhanyagolni azonban a vidéki tényezőket sem, akiknek felemelése és szakmabeli megerősítése kell, hogy célunk legyen, főleg a románság érdekében. A vidéki élet fejlesztése a vidéki újságírás fejlesztését vonja maga után, tehát alaposabb szervezkedést és kiválasztást a szakmában az egész ország területén.

— Mint miniszter és mint újságíró fogdom itt, szakszervezetem keretében, hogy a bennünket megillető jogok szövegét lesznek.

## Súlyos vádakkal terhelten letartóztatták a Rimamurányi két igazgatóját

Devizaosempeszesi manipulációkkal vádolja az ügyészség a vállalatot

Budapestről jelentik: A magyar főváros ügyészségéhez feljelentés érkezett, hogy a Rimamurány—Salgótarjáni részvénytársaságál visszaélések történtek, mire a bünyügyi hatóságok megindították a vizsgálatot. A budapesti királyi ügyészség hivatalos közleményt adott ki, amely szerint házkutatásokat és lefoglalásokat eszközöltek, amelyeknek eredményeként Sívó Jenő, a Rimamurány—Salgótarjáni Vasmű r. t. főkönyvelési osztályának igazgatóját, valamint Földiák Istvánt, a vállalat anyagbeszerzési osztályának igazgatóját fizetési eszközökkel elkövetett visszaélés gyanúja miatt előzetes letartóztatásba helyezték, mert — a vád szerint — az 1936. évi januártól 1938. szeptember végéig terjedő időben a Rimamurány—Salgótarjáni Vasmű r. t.-t megillető 2 és háromnegyed millió pengő értékű csehko-

rona összeget, kisebb részben mintegy félmillió pengő értékben akként használták fel, hogy azt engedély nélkül kötvények vásárlására fordították, nagyobb részét pedig — anélkül, hogy azt a nyomozás eddigi adatai szerint — ténylegesen felhasználták volna, — a Magyar Nemzeti Bank ellenőrzése alól kivonták.

Sívó Jenő és Földiák István az előzetes letartóztatás ellen felfolyamodással élt, amit a királyi büntető törvényszék elutasított. Az ügyvel kapcsolatosan intézkedések történtek. Bíró Pál dr. országgyűlési képviselő mentelmi joga felülggyesztésének kieszközölése érdekében. Újabb jelentések szerint Bíró Pál képviselő, a vállalat felügyelő bizottságának elnöke, néhány nappal ezelőtt repülőgépen elhagyta Budapestet. Az érdekes valuta-hünygy nagy feltűnést keltett Magyarországon.

## 152 millió leiért adtak el egy Rembrandt-képet

Megezdtek az átfestett Rembrandt-kép restaurálását —  
Átvilágítási eljárással nyomozzák a Giocondát

Brüsszel. Megirtuk pár nappal ezelőtt, hogy Brüsszelben egy árverésen száz belga frankért vettek egy képet, amelyről azután megállapították, hogy értéktelen mázolimány, de a festékrétegek alatt egy elveszettnek hitt Rembrandt-kép rejtőzködik.

Mint újabban jelentik, a két ráfestett kép alatt levő Rembrandt-festmény, — mint a legújabb átvilágítási eljárások során erről a szakemberek meggyőződtek, — teljesen sértetlen és ha sikerül a rákent „képeket“ eltávolítani, egyik legszebb Rembrandt-kép fog napfényre

kerülni. A kép restaurálási munkálatait egyébként már megezdtek, de miután ez rendkívül komplikált eljárásokkal történik, hónapok is eltelhetnek, míg a Rembrandt-kép megszabadulhat a ráfestett festékrétegektől.

Egyébként az ilyen „képektől“ meglehetősen gyakori s valószínű, hogy Leonardo de Vinci híres „Giocondája“ is elő fog egyszerű kerülni. A „Giocondát“ még a világháború előtti időkben lopták el ma is ismeretlen tettesek és még ma sem tudni, hogy a milliókat érő műkincs kinél és hol rejtőzik? De a mo-

## Megmérgezhető-e a szervezet egyszerű ételekkel is?

Igen! Ha a gyomor nem emészt rendszeren, ha a máj nem működik rendszeren. Mert tudvalévő az, hogy minden megevett étel emésztése alatt mérgező anyagok is választódnak ki, amelyeket főleg a máj és vese hivatott méregteleníteni. Ha ezek megbetegszenek, akkor állandóan a szervezetben egy abnormális mérgezőanyag képződik, salakok, savak, meszesedések formájában, amelyek rendkívül rombolásokat idéznek elő később szervezetünkben.

A világhírű amerikai Gastro-D. gyógyszer, amely ma már a gyomorhajosok közkinésévé vált, főleg az emésztőszervekre bír rendkívül hatással, normális állapotot teremt és a már fennálló gyomor, bél, epe, vese és májbetegedéseknél a legkitűnőbb eredményeket érték el vele.

Gastro-D. kapható gyógyszertárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszertárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

dern átvilágítási eljárással meg lehet találni.

Nemrégiben belga magánosoknál Rembrandt több fiatalkori festményét találták meg s ezeknek az értéke is igen jelentékeny. Különben a Rembrandt-képek ára száz év alatt óriási szökött fel. Míg 1832-ben csak 17.000 frankért adták el egy férfiarcképet, az utóbbi esztendőkből már milliókat fizetnek egy-egy Rembrandt-képért. Csak a múlt hó végén adtak el Hollandiában egy eredeti Rembrandt-arcképet, amelyért a vevő 2 millió hollandi forintot (kb. 152 millió leit) fizetett.

Nem érdektelen megemlíteni, hogy a most felfedezett Rembrandt-kép háromszáz éves, miután azt 1638-ban festette a nagy mester.

## A temesvári törvényszék

### elvi jelentőségű döntése egy állampolgársági ügyben Ki irható be utólag az állampolgársági névsorba?

Temesvár. A törvényszék Corneliu—Nicola tanácsa, állampolgársági ügyben elvi jelentőségű ítéletet hozott. Szabó Mihály hentessegéd, aki 1907. óta temesvári lakos, annak idején kiharadt az állampolgársági jegyzékhől, mivel annak összeállítására idején betegség miatt nem tartózkodott Temesváron.

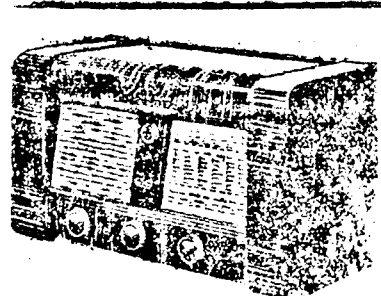
Szabó bebizonyította, hogy 1908. december óta állandó lakása van Temesváron, más állampolgárságra nem optált, mégis elutasították a névjegyzékbe való utólagos felvétele iránti kérelmével.

Felelőzés folytán most került az ügy a törvényszékhez, amely előtt az ügyész és az államot képviselő ügyvéd a felelőzés elutasítását kérték. Hivatkoztak a Semmitőszék egy döntésére, amely szerint az állampolgársági névjegyzékbe csak abban az esetben lehet valakit utólag beírni, ha az összeírás idején külföldön tartózkodott. Szabó jogi képviselője ezzel szemben idézte az állampolgársági törvény hatvanhetedik szakaszát, amely világosan meghatározza, hogy

az utólagos beírás azokat illeti meg, akik lakóhelyüktől távol voltak Ha a törvényhozó azokat értette volna, akik külföldön tartózkodtak, ezt a törvényben ki is fejezte volna.

A törvényszék helyt adott ennek a felfogásnak és a semmitőszéki döntés ellenére Szabó Mihálynak az állampolgársági jegyzékbe való beírását elrendelte.

A törvényszéknek ez az ítélete elvi jelentőségű és sokakat érint. Ugyanis eddig, értesülésünk szerint, a törvényszék az említett semmitőszéki álláspontra való hivatkozással már számos kérvényező elutasított, mivel nem tudták bebizonyítani, hogy az állampolgársági összeírás idején külföldön voltak.



## GRAETZ-RÁDIÓ

A csúcsteljesítményű világ-vevő  
40% árammegtakarítással

A márkás rádiók koronája. Utánozhatatlan tökéletes hang. Zöreijmentes vétel. Órálási üvegskálával legegyszerűbb a kezelése  
HALLGASSA MEG MINDEN KÖTELEZETTSÉG NÉLKÜL

HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad Bulev. Regele Ferdinand 27. TELEFON 18-47.

## Portugália megtagad minden közösséget az antiszemizmussal

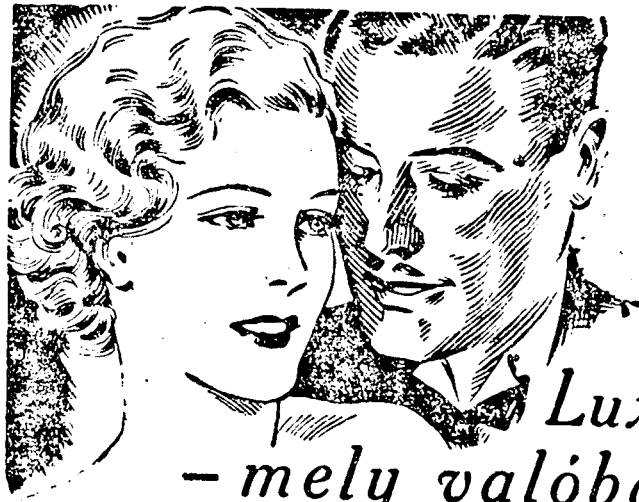
**A Portugáliában élő német zsidók szülei bevándorlási engedélyt kaptak a kormánytól**

Lissabonból jelentik: Portugál kormánykörök kategorikusan cáfolják azokat a híreket, melyek szerint a kormánynak szándékában állana zsidóellenes fajtörvények bevezetése. Hivatalos részről kijelentették a Zsidó Távirati Irodának, hogy Portugáliában nem létezik faji kérdés.

A kormány hivatalos lapja vezércikket közöl, amelyben élesen állást foglal a nemzeti szocialista fajelmélet ellen és mélyen elítéli a zsidóellenes üldözéseket. A lap közli, hogy Portugáliában élő németországi és ausztriai zsidók szülei engedélyt kaptak arra, hogy bevándorolhassanak és letelepedhessenek Portugáliában. Más portugál lapok is élesen állást foglalnak az antiszemita kilengések ellen.

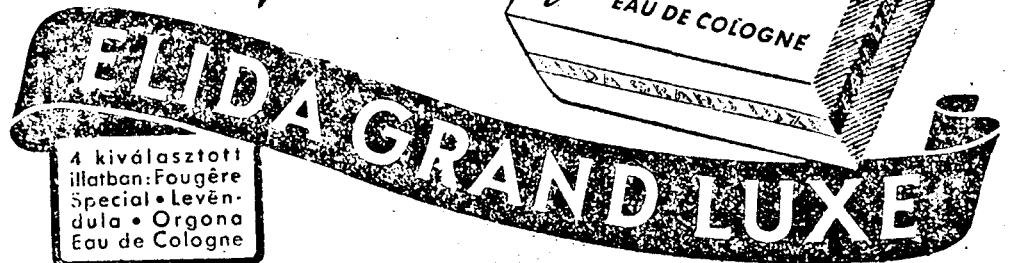
## A belügyminisztérium hozzájárult 8 községnek Marosvásárhelyhez való csatolásához

Megirtuk annakidején, hogy Marosvásárhely város vezetősége kérelemmel fordult a belügyminisztériumhoz kilenc környéki községnek a városhoz csatolása ügyében. A belügyminiszter válasza most érkezett meg Marosvásárhelyre és részben kedvezőnek mondható. A minisztérium ugyanis hozzájárult 8 községnek a városhoz való csatolásához és csupán Marosszentkirály idekapcsolását nem engedélyezte. A községek idecsatolásával a városnak az volt a célja, hogy ezzel elérje az 50 ezeres lélekszámot, ami a jövőben automatikusan biztosítaná a városnak a törvényhatósági jellegét. Amint hivatalos helyen mondják, a 8 község idecsatolása által is eléri a város a törvényhatósági jelleg megszerzéséhez szükséges 50 ezeres lélekszámot.



**Luxusszappan  
- mely valóban szépít!**

- Csodás illata utolsó darabkáig megmarad és még soká érezhető a bőrön.
- Dus habja enyhe — bőrápoló, arcbrőszénítő.
- Olyan gazdaságos a használatban, hogy a szépségápolásnál sohasem hiányozhat.



## Szállodával egybekötött egyetlen vendégipari üzembe egyesítik a színház- épületben lévő kávéházat és éttermet

Bejan Romulus dr. polgármesterhelyettes elkészítette azokat a terveket, amelyek a város tulajdonát képező színházépület két, vendégipari célokat szolgáló nagy helyiségének kedvezőbb feltételek mellett való hasznosítására vonatkoznak. Régi terve már a város élén működő különböző vezetőségeknek, hogy

a Palace kávéház és a volt Kánya-féle étterem egyesítésével, egyetlen nagyobb vendégipari üzemet létesítsenek

de ennek az elgondolásnak a megvalósítása külön-

megfelelően a színházépületnek errenéző frontján egységesen kiképzett, szép homlokzatrész emeli majd az összhatóást. A kapualjat áthelyezik a Pirici-uca felőli frontira és ezzel egyidőben még egy fontos újításra lesznek tekintettel. Ugyanis az újjáalakított vendégipari üzemet szállodával is kibővítik.

A kávéház és étterem feletti részeket az egész első emeletet szállodává alakítják át és ezzel teljes egészé válik majd a most létesítendő vállalkozás. Tekintettel lesznek az átépítési mun-

ják a színház fűtőberendezését is. Nagy gondot fordítanak arra, hogy a jövőben kellemesen fűtött, könnyen temperálható színházterem álljon a közönség rendelkezésére. Bekapcsolják a központi fűtés hálózatába az összes lakásokat is, melyeknek modernizálására szintén sor kerül.

Elmondotta a polgármesterhelyettes az Aradi Közlöny munkatársának, hogy

a városvezetőség még nem döntött arról, vajon házikézelésben viszi keresztül a terveket, vagy magánvállalkozással valósítja meg az új, nagyszabású vendégipari üzemet

Hangsúlyozta a polgármesterhelyettes, hogy a város célja az aradi közönség igényeinek mindenben megfelelő kávéház, szálloda és étterem létesítése és ennek megvalósításánál egyaránt tekintettel lesznek a színházépület külső képének szépítésére és azokra a szempontokra is, melyek a belső berendezkedésnél nélkülözhetetlenek a belső vállalkozásnak. Különben

a város vezetősége már kilakoltatási eljárást indított Scheer Elemér, a Palace-kávéház bérleje ellen.

mert minden körülmények között érvényt kíván szerezni a felmondásnak.

Az átalakítási munkálatok többmillió lejt igényelnek, amire hozzájárul majd a nagyszabású és a tervek szerint kényelmesen, a legkényesebb igényeknek is megfelelően berendezkedő vendégipari üzem költsége is. Éppen ezért,

előreláthatólag magántőke bevonásával való, majd meg a tervnek a szálloda, vendéglő s étterem létesítésére vonatkozó elgondolása.

Magánértésüléseink szerint — anint már röviden megírtuk — Aradon máris folyamatban van egy vállalkozás megalakulása azzal a céllal, hogy a várostól elnyerje az új vállalat megszervezésének és megvalósításának jogát. Alkítólag

5 millió lejt tudna az érdekltség a vállalkozásba befektetni,

mindaddig azonban hivatalos tárgyalások nem indultak.

**Mindenkinél olcsóbban árusítjuk  
NŐI TÉLIKABÁT és BUNDÁINKAT**

*karácsonyi*

**FORTUNA** női konfekció  
Piața Avram Iancu 1.

CONSUM-TAGOK BEVASARLO HELYE

böző okok miatt elmaradt, míg most Bejan Romulus dr. ismét napirendre hozta és máris a megvalósulás útjára terelte az érdekes tervet. A Palace kávéház és a volt Kánya-féle étterem bérleti szerződésének felmondása után most már befejezett tény, hogy a két helyiség megürül és ennek megfelelően készítettette el a polgármesterhelyettes a terveket, a legmegfelelőbb megoldás érdekében. A tervek, amelyek eddig csak a főbb irányelveket határozzák meg, ebben a vonatkozásban a következők:

A Palace kávéház és a volt Kánya-féle étterem helyiségeit összeköttetésbe hozzák egymással, mégpedig olyan módon, hogy megszüntetik az emeletre vezető kapualjrést és ennek beérítésével egyetlen közös helyiséggé alakítják át a kávéházat és az éttermet.

A volt Kánya-féle étterem helyiségét teljesen átalakítják, a Szentháromság szobor felé néző homlokzatát ugyanugy kiépítik, amint az a Palace kávéháznál is történt annak idején és ennek

kálatoknál a színház tűzrendészeti szempontjaira is, ami különben döntő jelentőséggel esett latba, amikor a nagyszabású átalakításokat elhatározták. Amint már annak idején megírtuk, a közelmúltban a színházban járt helyszíni bizottság számos olyan megállapítást tett, amelyeknek következménye a gyökeres átalakítás és elsősorban vonatkozik ez a színházi vészkijáratok elhelyezésére.

Kiterjesztik az egész épületre a központi fűtés hálózatát és ezzel egyidőben teljesen átalakít-

**CORSO: 5, 7.15 és 9.15 órákor.**

**Isten hozzád, szerelem**

Főszereplők: **HERBERT MARSHALL és BARBARA STANWYCK**

A szív, a lélek izgalmas szenvedélye! Nagy művészek nagy emberi alakítása! Ennek az együttesselnek minden szemrebbenése, minden sóhaja, minden hangja valódi, kristálytisza művészet!

D. u. 3 órákor ifjúsági előadás. Utoljára: „Koldus és királyfi”.

**MA PREMIER!**



## ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

## Előfizetési áraink:

Évesre... 840 lei // Negyedévre 210 lei  
Félévre... 420 // Egy hónapra 70

## LÓ-BÁL

Newyorkból jelentik: Egy ló-kezdő newyorki hölgy „bálat” rendezett istálló tulajdonos ismerősei lovainak számára. A „Newyork Herald” beszámol a nem mindennapi „bálról” és a cikk egy részét, fordításban, az alábbiakban adjuk:

Hölgyeim és Uraim, helyszíni közvetítést adunk Newyork idei legsikerültebb báljáról!

A terem díszesen felvirágozva várja az érkezőket. Egyik fogat a másik után áll meg a hatalmas bejárat előtt. Már fogják is ki belőlük az előkelő vendégeket, akik kecses lépésekkel közelítik meg a nagytermet. Itt-ott a meghívottak színes csoportjaiból vidám nyelvités csendül fel, majd csakhamar rázendít a zenekar és az induló hangjai mellett a kedves vendéglátó hölgy, a newyorki felsőbb tízezer egyik rokonszenves tagja, megnyitottnak nyilvánítja a bálát. Most látni, mennyi ló is van Newyorkban! Persze, minden ló a gazdáját is elhozta, akik most szerényen húzódnak félre az emberek részére fenntartott sarkokban. A ló-hölgyek és ló-urak kedélyesen elnyerítgetnek a terem közepén s egymásután lejtik a divatos táncokat. Nagy sikere volt a „Lambeth Walk”-nak, mely után nyomban a szépségverseny következett. Az első díjat Anna nevű elegáns ló-hölgy nyerte, aki pompás csokrot és remek abrakot kapott.

Egyébként a rendezőket is lóvá tették ez alkalommal, mert a díszes báli közönség letelezte a terem virágdíszítését...

— AZ ARADI KOZLONY LEGKÖZELEBBI SZÁMA a csütörtöki egyházi ünnep miatt, szombaton reggel jelenik meg.

— IDŐJÓSLAT. Borult, esős idő és a hőmérséklet csökkenése várható.

— ZÜRICH TÖZSDEZARLAT: Páris 11.70, London 20.75, Newyork 40.42,25, Milánó 23.25, Berlin 177.20, Amszterdam 240.50, Szófia 540, Prága 15.12 és fél, Varsó 82.80, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— PAL JUGOSZLAV RÉGENSHERCEG PÁRISBAN. Pál jugoszláv régensherceg, aki Londonból hazafelé indult, tegnap este megérkezett a francia fővárosba, ahol megbeszéléseket folytatott Bonnet külügyminiszterrel. Ma este Pál jugoszláv régensherceg a köztársasági elnök vendége lesz.

— Chamberlain rádióbeszédét mond december 13-án. Londonból jelentik: Chamberlain angol miniszterelnök december 13-án a külföldi sajtószövetség aznap tartandó díszlakomáján nagyjelentőségű programbeszédet fog mondani. A nagy érdeklődéssel várt beszédet az összes angol rádióállomások közül fogják.

— JUGOSZLAVIA JÓVISZONYT AKAR SZOMSZÉDAIVAL. Belgrádból jelentik: Korosec jugoszláv belügyminiszter az iparosok, kereskedők és kézművesek által Ljubljanában rendezett nagygyűlésén beszédet mondott, amelyben foglalkozott Jugoszlávia kül- és belpolitikájával. Hangsúlyozta, hogy a kormány célja az összes szomszédokhoz való jóviszony ápolása és fejlesztése, amivel párhuzamosan mindent elkövetnek a régi barátságok megtartására.

— MEGHALT BAKLANOV. Zürichből jelentik: Baklanov György a világhírű orosz operaénekes 56 éves korában meghalt.

— AZ ÚJ CSEHSZLOVAKIA NEMZETISÉGI MEGOSZLÁSA. Prágából jelentik: A cseh statisztikai hivatal közleménye szerint a második köztársaság lakosságának nemzetiségi megoszlása a következő: Cseh 8.527.000, orosz 512.000, német 337.000, magyar 100.379, lengyel 4.157, zsidó 126.300. — A magyarpárt részéről végzett becslés szerint a csehszlovákiai magyarok száma körülbelül 150.000.

— CSEH KATONATISZTI BIZOTTSÁG SZATMÁRON. Hétfőn délelőtt cseh tisztbirozság érkezett Szatmárra. A bizottság tagjai tisztelgő látogatáson jelentek meg Coman Simon ezredes, vármegyei prefektusnál, akivel eszmecsere folytattak. A bizottság tagjai ezután a különböző hatóságok fejeivel vették fel az érintkezést, majd Nagytárnán keresztül visszatértek Ruszinszkóba.

— TÖMEGES KIUTASÍTÁSOK CSEH-SZLOVÁKIABÓL Ungvárról jelentik: A cseh határszél lakosságának körében fokozódó nyugtalanságot okoz a csehszlovák hatóságok által alkalmazott kiutasítások sorozata. A kiutasítottak száma egyre nő. Ungváron a menekültügyi hivatal eddig 1567 olyan egyént tart nyilván, akiket Csehszlovákia területéről kiutasítottak.

## Jutányos TÚZIFA

AUFRICHT FATELEPEN

Str. Dim. Ralou 15-17

Száras búkk, osor gyer- Dicső ár. Szolid kiszolgálás.  
tyán-fából nagy raktár. Telefon 10-69.

— III. Donáth László segédlelkész távozása. Sajnálatos értesülünk, hogy III. Donáth László református segédlelkész a Mosóczy-telepi ref. egyházzsász vezetője betegsége miatt állásától megvált. Donáth László szeptember 1. óta teljesített Aradon lelkeszi szolgálót, amelyben most közbejött betegsége megakadályozta. Donáth László egyelőre gyógykezelését végezt szüleihez Berettyószéplakra költözött. Helyének betöltéséről még nem történt intézkedés.

## FOTO-SPORT-műterem

véllaljuk műtermi, portrait és csoport felvételeket, speciális gyerekfelvételeket, reprodukciókat stb. elsőrendű kivitelben. Strada Eminescu 2.

— VOLT KOMMUNISTA TERRORISTAKAT FOGTAK EL A FELVIDÉKEN. Budapest, Rador. A nemrégiben visszacsatolt felvidéki területen a hatóságok kilenc személyt tartóztattak le, akiket azzal vádolnak, hogy Kun Béla egykori vörös hadseregének tagjai voltak és 1919-ben két csendőrt meggyilkoltak.

## Megkezdődött a zsebkendővásár

## Ruttkay &amp; Botye

Cégnél Arad, B.v. Regina Maria 8.

## Függöny és fehérnemű újdonságok érkeztek!

— December 10-én kezdődik az amerikai államok konferenciája. Limából jelentik: A Havas-ügynökség jelenti: Az amerikai államok nemzetközi konferenciája december 10-én kezdődik meg. A panametikai szövetség 23 pontból álló napirendet állapított meg, amely magában foglalja a politikai, igazságügyi és kulturális ügyeket, figyelembe véve az amerikai kontinens államainak szolidaritását. Legfontosabbak a gazdasági ügyek és azok az eszközök, amelyekkel a békét meg lehet szervezni. A limai konferencia kihatásai az egész világot érintik.

## Kellemes meglepetés



— Nézd csak, a mi elveszett macskánk! Vajon hol volt annyi ideig?

— AZ ISKOLÁK KARACSONYI SZUNETE. Bucurestiből jelentik: Az iskolákban a karácsonyi szünet december 22-én, csütörtökön déli 12 órakor kezdődik és 1939. január 9-én, hétfőn reggel 8 órakor ér véget.

— MEGHALT AZ OLASZ BANGHA PATER. Rómából jelentik: Súlyos vesztesség érte az olaszországi jezsuita rendtartományt és vele együtt a katolikus tudományt. Enrico Rosa, a „Civiltas Catolica” című folyóirat igazgatója 68 éves korában meghalt. Avatott harcosa és szellemi irányítója volt a katolikus mozgalomnak. Halála Olaszországban és a katolikus társadalomban mély részvételt keltett.

— Református kávédelután. A Református Nőszövetség szokásos havi jótékonycélu kávédelutánját ma, csütörtökön délután hat órakor tartja az Otthonban (Str. Calvin 3.). Ezalkalommal a háziasszonyi tisztet özv. Leitner Lajosné és özv. Sztankovits Istvánné látják el. Vendégeket szívesen látnak.

— FELFÜGGESZTETTÉK ALLASABÓL A SZATMÁRI RENDŐRLEGÉNYSÉG PARANCSNOKAT. Szatmári tudósítónk jelenti: Secler F. Mateit, a szatmári rendőrlegénység parancsnokát felfüggesztették állásából. A felfüggesztés okai: közbotrányokozás, hatóság elleni erőszak és hivatalos hatalommal való visszaélés.

— A bőripari cég megalakulása. Az aradi bőriparosok szindikátusa vasárnap délelőtt 9 órakor a volt ipartestület épületében rendkívüli közgyűlést tart, amelyen kimondja céhhé való átalakulását. A szindikátus vezetősége felkéri az összes bőrfeldolgozó iparosokat, úgy mint a cipészeket, csizmadiaikat, szűcsöket, timárokat, szíjgyártókat, kesztyű-, bőrdí- és papucs-készítőket, hogy saját érdeklükben, valamint a közérdekben jelenjenek meg a cég alakuló közgyűlésén.

— Zenekari hangverseny a színházban. Az aradi színházban december 17-ikén, szombaton este 9 órakor hangversenyt adnak az aradi, temesvári és lugosi katonazenekarok. Jegyeket elővételben a színház pénztáránál lehet kapni.

— ARADI BETÖRÉSEK TETTESÉT FOGTAK EL TEMESVÁRON. A temesvári rendőrség az aradi rendőrséghez kísérte át Dan Florian biharmegyei származású ismert betörőt, aki Temesváron egy betörőbanda segítségével több betörést követett el. Vallomása szerint Aradon is több lakásban garázdálkodott. Az elfogott kihallgatását folytatják.

— UJRA MEGINDULT A LENGYEL-OROSZ LÉGIFORGALOM. Varsóból jelentik Lengyelország és Szovjetország között október hónapban megszakadt a repülőutast forgalom. Varsó és Sapietovka között most ismét megindult a repülőjárat. (Rador.)

— Román, német, magyar újdonságok KERPEL könyvtárában.

— Református Bál rendeznek Aradon. A református Nőszövetség elhatározza, hogy e bál évadban is megrendezi nagy teastélyét. A táncos mulatság idejét 1939. január 28-ra tűzték ki a Fehér Kereszt nagytermébe. A bál előkészítésére a belmísslói alakulatok vezetőiből rendezőbizottságot alakítottak s hisszük, hogy ez a mulatság is méltán sorakozik a Református Nőszövetség által eddig rendezett jöhírű, társas összejövetelekhez.

— TÖMEGES KIKERESZTELKEDESEK POZSONYBAN. Pozsonyból jelentik: Az elmúlt két hétben 1500 zsidó vallású polgár kereszttelkedett ki a szlovák fővárosban.

Kutya, nyul, baromfi,  
galamb, kanári  
KIÁLLÍTÁS  
Str. M. Nioara 7  
December  
11. és 12-én

— Özv. Bechnitz Aborné temetése. Szerdán délután három órakor díszes és előkelő közönség gyűlt össze a Felsőtemető halottasházánál, hogy végső tisztességet adjon a tragikus körülmények között elhalt özv. Bechnitz Abornénak. Tarnóczi Lajos lelkész megható imája után volt munkatársai nevében Weiszné Szarvady Ibolya urinó bucsuzott könnyekig megindító beszédben a Nőszövetség egykori elnöknőjétől, mint aki a legtöbbit adta a közügyek szolgálatára és a szegények segítésére szívének meleg szeretetével. A sírnál ujból Tarnóczi Lajos lelkész vett bucsút a Református Nőszövetség halottjától, aki társadalmi tevékenységével maradandó emléket állított tisztelői szívében. „Félt a szűréstől és küzdött ellene, — mondotta a lelkész — és mégis maga válaszolta a sir sötétségét, de ezt abban a bizonyos hitében tette, hogy csak romlandó testére borul a sir homálya, halhatatlan lelke az örök világságban Istenhez megy. Ez adott bátorságot neki a félelmetes ellenséggel, a halállal szemben”. Özv. Bechnitz Aborné kulturális jótékonyági munkássága által áldott emléket hagyott maga után.

## A szellemiség az új angol irodalomban

Ligeti Ernő előadása a Kölcsey Életiskolában

A Kölcsey Életiskola harmadik esti előadásával Ligeti Ernő kitűnően mélyítette el azt a gondolatot, hogy egy nép irodalmi művészeinek alkotásaiban hiven tükröződik vissza a szellemiség fejlődésének a folyamata. Midőn Kiplingtől Lawrence és Huxley-ig felvonultatta és írásaikkal jellemezte az egyetemes irodalomban ismertnevi angol írókat, nemcsak az angol népnek, hanem közvetve a haladásban résztvevő más nemzetek szellemiségének a fejlődését is megvilágította. Ligeti azok közül az írók közül való, akiknek képzelete nemcsak a nyomtatott betűk erejével, hanem az élő szó közvetlen lendületével is tudja az emberek tudattartalmát megtermékenyíteni. Kacsó Sándor és Szentimrei Jenő után Ligeti Ernő is gazdagította tartalmas és szép előadásával az aradi lélek fogékonyságát az irodalomban élő szépség és szellemiség iránt.

A kitűnő író azzal vezette be előadását, hogy az újabbkori angol irodalomnak nyilvánvalóan nagy kora a Viktoriánus korszak.

A viktoriánus korszak a polgári felszabadulás, a gazdagodás és iparosodás korszaka volt. Spencer és Darwin adják meg a fejlődés irányát. A félistenek a század második felében már bukóba vannak. Azok, akik tagadják az uralkodó planéta irányát, esztétikumba menekülnek vissza (Browning, Keats, Swinburne, Rossettiék, Ruskin és Wild Oszkár, mint később Walter Pater). Egyesek azonban felveszik a maguk módján a harcot. Az angol szociális újjáébredés korszakában ilyen figyelemre méltó csoport: a fabianusok.

A „Fabian Society” tagjai közé tartoznak a két Webb, Mac Donald, Wells és Shaw. E két utóbbi író hatása az ó- és újvilágra is óriási volt.

Wells-et úgy kell tekintenünk, mint a XX. század Voltaire-ét. Shaw pedig a maga szatirikus modorában olyan gorombaságokat mondott oda, amelyet angol még sohase hallott. Ők voltak a legelső komolyabb reformátorok és „nyugtalanítók”.

A világháború előtti korszak prominens nyugtalanító közé tartozott Chesterton is, aki Kiplinget, Wellset, Shawt „heritikus”-nak minősítette és az „ortodoxiát” jelölte meg a modern angol és modern ember világbázisának. A puritánizmus csöndes döngetői közé beállott a népszerű Galsworthy is, aki éppen a „Forsyth Saga”-ban Thomas Mann-i értelemben a polgáriasság szószólójává vált: méltányolta a viktoriánus erényeket, de hadat üzent a szigeti képzeteknek, a farizeusoknak és a vagyonszerzési ösztönnek, amelyből ered a Forsythiek túndöklése és bukása. E korszakhoz számítanak Bennett és szindarabjaiban Maugham is.

## Rádiók 125 lelt

heti részletfizetésre kaphatók. Gyári lerakat: strada Marie Chendi 9., udvari raktárban.

A világháború vizválasztó vonala Angliában is nemcsak két nemzedéket választ el, de két ellentétes világképet is. Megingott a hit a szigeti lélek makacs ellenálló erejében, az Umwertung aller Werte itt is megkezdődött.

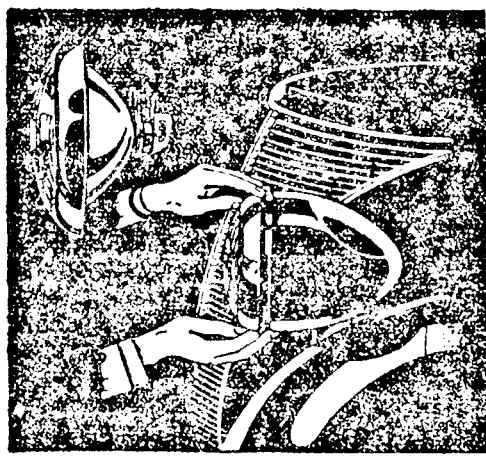
Virginia Woolf, a később oly híres írónő, az angol regény válságáról tanulmányt írt, amelyben Galsworthy, Wells, Bennett hibáitól rója fel, hogy: nacionalisták és csak a külsőségekkel törődnek. Az író feladata pedig feleletet adni a kérdésre, miért vannak az emberek a világon. Ő is, mint e korszak jelesebb írói: Joyce, Katherine Mansfield, a lélek homályos birodalma felé fordulnak. A lelki elemzés, az ösztönök őserdőjének feltárása, nemcsak tartalmilag szabadítja fel az írókat és megengedhetővé teszi számára, hogy nevén nevezze a gyermeket és gátlás nélkül emelkedjék fel a megmerevedett erkölcsi és társadalmi szempontok fölé, de formailag is: Joyce „Ulysses”-ben egészen másként ír, szerkeszt, lát, mint egy Maugham, vagy Hardy. Mansfieldet más tünetek érdeklik, mint Conradot, aki már a lélek írója, de formailag csak a kiteszített mesgyn haladnak. Woolf és később Lawrence és Huxley szétzúrik a formákat is teljesen. Összezavarják az időrendet, háttérbe szorítják a külső cselekményt és megszabadítják olyan idegen hatásoktól, mint Proust és Nietzsche. Egy formai forradalom legmerészebb európai képviselőivé válnak.

Lawrence, aki mint annak idején Blake, vagy Shelley, a szeraffikus költészet embere és az irodalomban legelső sorban önmaga rendeltetésének akarta választást adni, 1933-ban halt meg.

Fiatalkorú Huxley, akinek „Point contre Point”, „Vak Sámson”, „Hajó és szép új világ”, „Két és egy grácia” című munkáit magyarul is olvassák. Az új angol irodalom leghívatottabbja ő. Ragyogó tudása egyenesen encyclopedikus, amely azonban nem intellektuális stílusban mozog, hanem éppen intellektuális ellenes. Az ösztönök, a civilizáció alól felszabadított ősi erők szolgálatában áll itt ez az irodalom, a lélek totalitásának kiélése, misztikus életigenlésben.

Ez az új irodalom jellemzi az angol irodalmat és

## NAGYOBB VILAGOSSÁG



**BOSCH** fényező tükrökkel kevés pénzért: utolérhetetlen teljesítmény!

Az eredeti amerikai tükrök behelyettesítés. BOSCH fényező tükrökkel — amely munkát pár perccel, csekély költséggel végrehozható — jelentékenyen emeli fényezőjének világító erejét. Ez az éjszakai utazás veszélyeit. A BOSCH fénytűkrő erős de nem vakító fényt ad. Kérje az Ön kocsija számára megfelelő tükröt.

LEONIDA & Co. és fiókjai-nál és az ország összes szaküzleteiben.

ha Aldington, Syhoell és Morgant is ide számítjuk, majdnem teljessé válik a névsor.

A sok érdekes részleiben a megértés számára megszerterjedő távlatokat nyitó előadás befejeztével a megelégedett közönség hosszantartó tapsal ünnepelte a Kölcsey Egyesület vendégszolgálatát. Az a jövő hét szerdáján követni fogja az Életiskola dobogóján R. Berde Mária író, tanár, aki Eminescu gazdag lelkiesség szellemiségét hozza az aradi közönségnek.

Ha kereskedőjével meg van elégedve, ne hagyja el, hogy kereskedőjével meg legyen elégedve

**KUNTZ-ot** keresse fel. Bul. Reg. Ferdinand 43. (A Sekete Bárányal szemben.)

— „CULTUL MONARCHIEI” CIMMEL izléses kiállítású könyv jelent meg Temesváron. A könyv szerzői: Ion Lazaruica és Petru Login, két érdemes román író, elismerésre méltó munkát végeztek és kétségtelen, hogy a közönség szíves támogatásban részesíti a szerzőket.

— SZERELMI GYLKOSSÁG A FŐVÁROS-BAN. Bucurestiből jelentik: Kedden kora hajnalban az uccán meggyilkolták Petre Paraschiv huzonöt éves mézáros-munkást. A gyilkosságot a munkás régi barátja, Tudorica Dumitrescu, harminckétéves nő és ennek új barátja, Aron Buffi követték el. A gyilkosokat letartóztatták.

## A nyakam merev a fájdalomtól



— Mit csináltál, hogy a nyakfájásom úgy hamar elmúlt?

— Az egyetlen hatásos szert használtam: bedörzsöltelek **Carmol**-al.

\*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

## Nem tiltották meg a fenyőfák kivágását

Az a hír terjedt el Aradon, hogy az állam vágási tilalmat rendelt volna el fenyőfára vonatkozóan és tekintettel arra, hogy az elmúlt esztendő során nagymennyiségű fenyőfát, főleg fiatal csemetefát exportáltak, ez évben tilos lesz az állami erdőkben a fenyőfa vágása. Ez a hír — mint illetékes helyről értesítettük — nem felel meg a valóságnak, mert a fenyőfa vágására tilalmi rendelkezés nem érkezett, hanem csak a fenyő karácsonyfa exportját tiltotta be egy állami rendelkezés. Így tehát a fenyőfa belföldi forgalma továbbra is szabad lesz és nem marad el a karácsony tradíciója: a karácsonyfa megjelenése a családokban.

— Elmaradt az aradi színház szerdai előadása. Az aradi magyar színház szerdai előadása, amelynek során a „Ragaszkodom a szerelemhez” című darabnak kellett volna színe kerülnie, elmaradt.

— Ebben a hónapban lép életbe a mérnökkamarák törvénye. Bucurestiből jelentik: A mérnökkamarák szövetéséről szóló törvény december hónapban hatályba lép, amikor is az országban először megalakul a romániai mérnökök egyetemes szakmai szervezete, amely mintegy 10.000 tagot számlál. A romániai szakmai szervezkedésének folyamán úgy, ugyan csak törvény készült a címhasználatról, a foglalkozás gyakorlásáról, az almérnökök és műszaki vezetők testületének megalakításáról.

— ZSEBTOLVAJLAS. Stoicu Ilie aradmegyéri Tornya községbeli gazdálkodó bejelentette az aradi rendőrségen, hogy meglopták. Valaki tegnap este az egyik aradi vendéglőben 2500 lelt kilopott a zsebéből. A zsebtolvaj kézrekerítésére a rendőrség vizsgálatot indított.

**ÖRA ÉKSZER és JEGYGYÜRU**

(CONSUM-INTENSIVE KÖNYVREIS A LEGELONYÓSEBB ÁRAKBAN)

**CSÁKY** NAL Arad, a Lutheránus-templommal szemben át.

Előrangú óra-, ékszer, avatás és ékszerészet!

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTARAK:

HAJÓS gyógyszer-tár. Bulev. Regina Maria 8. Tel.: 14-90.)

KAIN gyógyszer-tár. Calea Banatului 1. Tel.: 17-67.)

NIEDERMAVER gyógyszer-tár. Str. Gojdu.

## „SCALA”

Jelenti a népszerű filmek játszását.

Ma, csütörtökön utoljára:

**GINGER ROGERS FRED ASTAIRE AMANDA,**

énekes, táncos, zenés filmje:

(A rádió csalogánya)

Péntektől mindennap:

**„A lázadó hős”** Warner Baxter, Freddie Bartolomew Monumentális, izgalmas, látványos világsztáregere

I. RÉSZ

December 18. csütörtöktől:

**OLIMPIA**

A világ népeinek ünnepe

Rendezte: LENI RIEFENSTHAL.

Az Olimpia filmhez jegyeket elővételben péntektől kezdve árusítja a „SCALA”-mozi külön olimpiai pénztára.

# SPORT KÖZLÖNY

## Bogdan ismét Franciaországba akar távozni

Levélben kérte kiadatását a FRFA-tól a válogatott szélső

Bucuresti. Bogdan D. Ioan, az FC Rapid és az országos válogatott sokszoros szélsőcsatár játékos, ismét azzal a tervvel foglalkozik, hogy Franciaországba tegye át működése színterét. Bogdan, mint ismeretes az elmúlt évben néhány hetet Franciaországban töltött, már el is helyezkedett volna az egyik francia nagy-csapatnál, azonban az FRFA megtagadta a válogatott játékos kiadatását azzal, hogy válogatott játékosokat nem ad ki külföldi egyesület részére.

Franciaországban az átigazolási határidő december 15-ike, úgy hogy Bogdannak, aki a legközelebb foglalkozik a távozás gondolatával, eddig az időpontig valamely francia városban kell lennie, ahol tevékenységet kíván kifejteni. Elsősorban Lille vagy Roubaix jönnek számításba, lehetséges azonban, hogy Rouenben fog működni a válogatott csatár — ha megkapja a kiadatását.

Bogdan kijelentette, hogy remélhetőleg még ezen a héten dülőre jut az ügye, ugyanis Gabriel Marinescu tábornok, a Rapid elnöke és az FRFA alelnöke megígérte Bogdannak, hogy támogatni fogja kérését. A válogatott csatár egyébként levelet intézett a FRFA-hoz, amelyben kéri, hogy adják ki Franciaország részére. Levelében a következőket írta Bogdan:

„Alulírott Bogdan D. Ioan, az FC Rapid játékos, egy gyakorlati szakmát akarok elsajátítani, amellyel arra az időre is biztosíthatom

megélhetésemet, amikor már ütöm a labdarugást és így elhatároztam, hogy Franciaországba távozom, ahol egy textil-szakiskolát kívánok látogatni. Tekintettel azonban arra, hogy anyagi lehetőségeim ezt nem engedik meg, úgy gondoltam, hogy valamelyik francia egyesületben fogok játszani, hogy ilyenformán megvalósíthassam régóta hajtott tervemet.

Mielőtt az Önök hozzájárulását kérném, közlöm, hogy az FC Rapidhoz fordultam és az egyesület rendkívüli ülésén, amelyet december 3-án tartottak meg, elhatározta, hogy 225.000 leies lelépés ellenében hajlandó kiadatásomat megadni. Tekintve, hogy a legális igazoláshoz mulhatatlanul szükséges az FRFA hozzájárulása, nagyon kérem, sziveskedjenek kiadatásomat engedélyezni, mert ettől most már a jövőm függ.

Miután az elmúlt évben is hasonló helyzetben voltam és kiadatásomat nem kaptam meg azon indoklással, hogy a válogatott csapat nem nélkülözhet, biztosítom Önöket, hogy bármikor, amidőn a nemzeti válogatott csapatnak rém szükségem volna, a legnagyobb készséggel állok rendelkezésre, hogy védjem nemzetem színeit.

Eddig szól Bogdan levele és igen valószínű, hogy a kitűnő játékos ezuttal a szövetségtől is megkapja a hozzájárulást, hogy a jövő szezonban Franciaországban működjék.

*Magyar és lengyel Kapszól!*

Az angol szövetségtől válasz érkezett az FRFA-hoz azon átiratra, amely szerint meghívták az angol válogatottat, hogy a jövő nyári magyar-lengyel-jugoszláv turája alkalmával játszon egy mérkőzést Bucurestiben is. Az angol szövetség közölte, hogy az ajánlatot tanulmányozás tárgyává teszi és arra rövidesen visszatér.

Lehetséges, hogy rövidesen rendkívül érdekes asztali-tenisz mérkőzés kerül lebonyolításra a fővárosban. A román szövetség ugyanis meghívta a magyar válogatott csapatot és amennyiben a magyarok a meghívást elfogadják, remek küzdelemre van kilátás.

A görög szövetség elfogadta az FRFA ajánlatát három mérkőzés lebonyolítására és most már a válogatott csapat keleti turája attól függ, hogy a török szövetség elfogadja az FRFA által kért 1000 török lírát.

Stockholmban nagyszabású nemzetközi idettpályai tenisz-versenyt bonyolítottak le, amelynek férfitársaságát a svéd Rohlsson nyerte 2:6, 6:3, 6:0 arányban a kínai Kho Sin Kie ellen, a női egyesben pedig a dán Hollis győzött 6:3, 6:3 arányban az angol Hardwickkel szemben.

A Ferencváros csapata Görögországban bonyolítja le téli turát. Előbb Zagrábban játszik a budapesti csapat (december 18.: HASK), majd karácsonykor Athénben játszanak. Újévkor szintén athéni mérkőzés, később Szalonikiben, majd Uszkübben lebonyolításra kerülő mérkőzés van műsoron.

O December 11-én Hamburgban vendégszerepel a budapesti válogatott csapat és ezt a mérkőzést Willy Peters játékező vezeti. Erről a német szövetség már értesítette is a magyar labdarugó szövetséget.

O Helsinkiben tegnap bonyolították le a finn-dán ökölvívó válogatott mérkőzést, amely 8:8 arányban döntetlenül végződött. A verseny 6500 néző előtt folyt le és a fiatal erővel felálló finn csapat nagy sikerének számít a döntetlen a favorit dánokkal szemben.

O Kilenc idegenben játszott válogatott mérkőzés szerepel Németország 1939. évi nemzetközi labdarugó naptárában. Ime a kilenc mérkőzés: Január 29. Belgium ellen Brüsszelben; március 28. Olaszország ellen Rómában, vagy Nápolyban; március 28. Luxemburg ellen Luxemburgban; április 13. Franciaország ellen Párisban; június 22. Norvégia ellen Osloban; június 27. Dánia ellen Kopenhágában; június 27. Svédország ellen Stockholmban; október 15. Jugoszlávia ellen Belgrádban; október 15. Svájc ellen Zürichben. Egyes helyeken a volt osztrák válogatott játszik, amikor két mérkőzésük van egy napon.



Óvja és ápolja torkát és a légútereket

**VALDA**  
PASZTILLÁVAL  
eredeti dobozban-csakis ez hatásos!

## Revolveres szerelmi dráma egy bányási községben

Egyetlen revolveriövvel meggyilkolta szerelmét a féltékeny falusi legény

Temesvárról jelentik: Véres szerelmi dráma történt a bányási Rakovár községben. Eiper Adám, aki szerelmi viszonyt folytatott a községi jegyző szolgálójával, hétfőn reggel nyolc órakor berontott a jegyző konyhájába, ahol Tábor Erzsébet nevű szerelmese és a jegyzőné foglalatokodott. A fiatalember hirtelen revolvért rántott elő, mire a cselédeleány asszonya hátamögé ugrott. Eiper azonban oldalt lépett és a leányra sütötte a revolvért. Tábor Erzsébet nyomban összeesett.

A lövés zajára beszaladt Schwalibak Gyula községi jegyző, lefegyverezte a községi szolgát és intézkedett, hogy a súlyosan sebesült cselédeleányt szállítsák be a kórházba. Tábor Erzsébet azonban szállítás közben meghalt. Eiper Adámot, aki tettét szerelmi féltékenységből követte el, a csendőrség letartóztatta és beszállította a temesvári ügyészségre.

O Paneth Makkabi Nagyvárad—Rosier Haggibor 21:12, 20:22, 21:17, 21:14. A Haggibor és a KKASE két hét előtti asztali tenisz versenye férfi egyes számanak döntője, melyet közös megegyezéssel most játszottak le.

O Barna magyar, Bellák magyar, Vana cseh és Liebster német asztali teniszjátékosok nyolcvannapos portyán vesznek részt harminc angliai városban.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## A munkakamarák helytartóságokéni beosztását tervezik

Az aradi munkakamara közbenjárása annak érdekében, hogy a jövőben sem működjön kamarai fiókként

A közelmúltban már megemlékeztünk arról, hogy az ország összes munkakamaráinak elnökei értekezletet tartottak Bucurestiben és ezen az értekezleten számos időszéri kérdést vitattak meg. Az értekezlettel kapcsolatban munkatársunk beszélgetést folytatott Albu Simion munkakamarai elnökkel, aki a következőket mondotta:

— Szóba került az elnöki értekezleten a munkakamarai törvény módosításáról szóló törvénytervezet is. Ennek részletei még nem kerültek nyilvánosságra. Beavatottak szerint azonban az a terv merült fel, hogy a munkakamarákat is helytartóságokéni osszák be. Mint ismeretes, a közelmúltban a munkaügyi felügyelőségek szervezésénél is a helytartóságokéni beosztást vették figyelembe és úgy döntöttek, hogy a munkaügyi vezérfelügyelőségek a helytartósági székhelyeken működnek majd, míg a megyeszékhelyeken csupán alfelügyelőségek maradtak. Hasonlóképpen

kívánják, a már említett tervek szerint módosítani a munkakamarai törvényt is, vagyis munkakamarák a helytartósági székhelyeken lennének, míg a megyeszékhelyeken kamarai kirendeltségeket szerveznének meg.

— A Bucuresti-i értekezleten azt a javaslatot terjesztettem elő, hogy hagyják meg Arad részére az önálló munkakamarát. Rávilágítottam ennek a városnak ipari jelentőségére, arra, hogy itt számos iparvállalat működik, amely ezer és ezer alkalmazottat foglalkoztat, hangsúlyoztam azt is, hogy Aradnak felett kisipara van, így tehát ehhez a jelentőséghez mérten szüksége van önálló munkakamarára. Reméljük, hogy ez a kérés meghallgatásra talál és a törvény módosítása után az aradi kamarának nem kell a temesvári munkakamara kirendeltségeként működnie, hanem továbbra is önálló tevékenységet fejthet ki.

## Előzetes engedélyhez köti az új törvény a cégbejegyzést

A cégek bejegyzése a kereskedelmi és iparkamara véleményezése alapján a helytartósági székhelyeken működő bizottságok engedélyével történik — Új feltételekhez köthették a kereskedői foglalkozás üzését

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában röviden már közöltük, hogy Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter rendelet-törvényt dolgozott ki a kereskedelmi cégjegyzék vezetéséről szóló törvény módosításáról. Ennek a nagyfontosságú rendelet-törvénynek részletei a következők:

A jövőben akár egyéni, akár társas vagy részvénytársaság formájában működő cég bejegyzése

a céghivatalnál csak előzetes engedély alapján történhetik meg. Ez az engedély a kereskedelem üzésére vonatkozik. Az egyéni cég bejegyzésére vonatkozó engedélyt a következő feltételek teljesítése alapján adják ki:

A kérvényező legalább elemi iskolai végzettséggel kell rendelkezzen. Legalább 1—5 évi gyakorlatlall kell rendelkezzen abban a kereskedelmi



ágban, amelyet gyakorolni akar. A megkívánt gyakorlat időtartama aszerint változik, hogy a kérvényező milyen tanulmányokkal rendelkezik. Gyakorlati időnek számítják azt az időt is, amelyet mint áruképviselő, ügynök, kereskedelmi tisztviselő vagy pedig kimondott gyakornok töltött el. Ne legyen elítélve lopásért, rablásért, csempészésért, csalásért, hamisításért vagy hamis okiratok használatáért, pecsét letépésért, lefoglalt tárgyak eladásáért, hamis tanuzásért, hamis esküért, hitelezési csalásért, valamint a rendtörvénybe ütköző cselekményekért, csalárd bukásért, tisztességtelen versenyért, hamis tanuzásért, valamint más büncselekményekért, amelyeket a büntetőtörvénykönyv III. fejezetének XIV. szakasza büntet, ne legyen visszaeső bűnös devizakihágásokban, vagy a nemese fémek kereskedelmét szabályozó törvény elleni kihágásokban.

Mindezek a kötelezettségek vonatkoznak az egyéni vagy társaságok vezetőire, cégjegyzőire, a fiókok és ügynökségek vezetőire, a társaságok társtulajdonosaira és ügykezelőire, a részvénytársaságok igazgatóira, valamint mindazokra, akik egy üzletet átvesznek. Vonatkoznak ezek a kötelezettségek — kivéve az üzleti gyakorlatra vonatkozó kötelezettséget — a részvénytársaságok alapító-tagjaira, valamint ügykezelőire és igazgatóira. Mindezek a kötelezettségek a kereskedelem üzésének egész tartamára vonatkoznak az engedély megvonásának terhe mellett. Az engedély megvonása a kereskedelmi és iparkamara, vagy pedig a nemzetgazdasági minisztérium kérésére az új törvény által létesített bizottság útján történik. A bizottság megidézi az érdekeltet és határozata ellen csupán felfolyamodás adható be.

A nem rehabilitált csődbejutott kereskedők feleségei a csőd megnyitásától számított tíz éven át kereskedelmet nem üzhetnek. Mentésülnek a gyakorlat kötelezettsége alól az elhunyt kereskedő szülei, gyermekei vagy felesége, akik az elhunyt kereskedelmet folytatják; azon román állampolgárságú falusi kereskedők, akik városokban akarnak kereskedelmet üzni és igazolják, hogy egy éven át megszakítás nélkül üztek kereskedelmet; azon falusi mezőgazdák, vagy iparosok, akik a faluban kereskedést akarnak üzni vagy pedig városban vagy valamely szomszédos községben akarnak kereskedelmet folytatni; azok, akik igazolják, hogy vándorélelmiszerkereskedelmet folytattak legalább két éven át városokban; azok, akiknek fő kereskedelmi tevékenységük bármilyen mezőgazdasági termék forgalomba hozatala; azok, akik a kereskedelmi és iparkamara kedvező véleményezése alapján mentességet nyerne a nemzetgazdasági minisztériumtól a kereskedelmi gyakorlat igazolása alól. Ez a kedvező véleményezést a kérvényező kitűnő kereskedői kvalitásainak ismeretében adják. A fenti mentesség csak addig érvényes, amíg a kérvényező személyesen üzi kereskedelmét.

A kereskedelem üzésére vonatkozó engedélyt a kereskedelmi és iparkamaránál kell kérvényezni. A kérvényhez a fent már felsorolt feltételeket igazoló iratokon kívül még a következő iratokat kell mellékelni: Erkölsi bizonyítvány, a céghivatal igazolása arról, hogy a kérvényező üzött-e már kereskedelmet, vagy pedig a kereskedelmi és iparkamara szövetségének igazolása arról, hogy soha

nem üzött kereskedelmet; a kereskedelmi és iparkamara igazolása arról, hogy a kérvényező a megkívánt kereskedői gyakorlattal rendelkezik. Az utóbbi igazolványt annak a kereskedőnek nyilatkozata alapján adják ki, akinél a kérvényező gyakorlatot folytatott.

A kereskedelmi és iparkamara a lefolytatandó tájékozódás és vizsgálat alapján informatív jellegű véleményt ad arról, hogy a vonatkozó szakmában szükséges-e és hasznos-e a jelen pillanatban az új vállalkozás, valamint a kérvényező szakmai képzettségéről és erkölcséről is, illetve társas cég esetében a kérvényező erkölcséről. A fenti véleményt írásban közlik a kereskedelmi és iparkamara kormánybiztossal. Abban az esetben, ha a kormánybiztos nem jelent be forma szerinti és írásos tiltakozást az engedély kiadása ellen, akkor a kérvényt az új törvény által létesített speciális bizottság elé terjesztik. Ez a bizottság a helytartóság székhelyén lévő kereskedelmi és iparkamara mellett működik. Ha a bizottság szükségesnek tartja a kérvényező megidézését, akkor ez ajánlott levélben történik. A bizottság a benyújtott iratok megvizsgálása után indokolással ellátott határozatot hoz, amely ellen felfolyamodást adhat be a kérvényező, az iparkamara, vagy pedig a nemzetgazdasági minisztérium képviselője. A felfolyamodás a határozat kihirdetésétől számított 15 napon belül adandó be az említett bizottsághoz, amely az iratokat a királyi táblához juttatja el. A tábla ezekben az esetekben a legsürgősebben határoz. Az érdekelt fél úgy a fenti bizottság, mint a tábla előtt akár személyesen, akár megbízott útján megjelenhetik.

A speciális bizottság határozatai kötelező erővel bírnak úgy a céghivatalra, mint a törvényszékre vonatkozóan. A törvényszékek nem járulhatnak hozzá részvénytársaságok alakulásához mindaddig, amíg az új törvényben előírt engedélyt az érdekelt fel nem mutatják. A helytartóság székhelyén működő bizottságba kineveznek egy táblabíró, valamint tagokként a helytartóság területén lévő kereskedelmi és iparkamara, más kereskedelmi érdekképviselők és a Banca Națională képviselőit.

Tíz ezer leitől 100 ezer leig terjedő bírsággal és hat hónaptól egy évig terjedő elzárással büntetik mindazokat, akik a fenti engedély elnyerése nélkül üznek kereskedelmet, vagy pedig más személyek nevére váltanak ki engedélyt, más szakmát üznek, mint, amelyre az engedélyt kapták, vagy pedig eltitkoltak olyan körülményeket, amelyek az engedély megtagadására vezethettek volna.

Nem vonatkoznak a jelen törvény intézkedései a vándorélelmiszerkereskedelmre, valamint azon kereskedelmi ágakra, amelyek üzését külön törvények külön engedélyekhez kötik.

Az új törvény intézkedései vonatkoznak a törvény megjelenésekor már működő vállalatokra is abban az esetben, ha meg akarják változtatni azt a kereskedelmi ágat, amelyet eddig üztek, vagy pedig kibővítik működési körüket és, ha új kereskedelmi ágakat vezetnek be.

### Olaszországba irányuló kivitelünk emelését biztosítja az új román-olasz kereskedelmi egyezmény

A közelmúlt napokban aláírt új olasz-román kereskedelmi egyezmény értelmében Olaszországba irányuló kivitelünk értéke 3 és fél milliárd leit érhet el. Ez másfél milliárd leies növekedést jelent az eddigi kerettel szemben. Az egyezménynek megfelelően Románia 1939. május 1-ig 35 ezer vagon búzát szállít Olaszországnak. Az egyezmény egyik legjelentősebb intézkedése, hogy az Olaszországból vásárolt áruk ellenértékét clearing-számlára fizetjük ki. Ez nagy előnyt jelent az itteni exportőröknek, mert így módon rövid idő alatt juthatnak hozzá követeléseikhez.

— Segélypályázat kereskedők részére. Néhai Böhm Géza fatermelő és neje emlékezetére Faragó Rezső bank igazgató és neje Böhm Olga által létesített segélyalap kamatait az alapítók rendelkezése szerint ezúttal is január 1-én az elhunytak emlékünnepeén osztja szét az Aradi Kereskedelmi Testület. A segélyért elszegényedett, beteg, munkaképtelen aradi kereskedők pályázhatnak. A kérelmek december 15-én délig adhatók be pontos lakáscím megjelölésével az Aradi Kereskedelmi Testület irodájába, Bulev. Regina Maria 13. sz. alatt, II. lépcső, I. emelet. Akik segélyt kapnak, erről postán fognak értesítést kapni és az összeget ezen értesítés ellenében személyesen vehetik majd fel. Domán Sándor, elnök.

## Megvalósul a kereskedők segélyintézete

Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter törvénytervezetet dolgozott ki a szegénysorsu kereskedők és iparosok segélyintézetének létesítéséről. A rendeltörvény tervezet értelmében mindazok, akiknek valamikor bejegyzett cégük volt és tagjai a segélyintézetnek, a következő módon részesülhetnek segélyben:

Orvosi kezelést és gyógyszert kapnak betegség vagy balesetek esetén. Abban az esetben, ha megrokkannak és iparukat vagy üzletük vitelét nem tudják folytatni, pénzsegélyben részesülnek. Temetkezési segélyt kapnak úgy ők, mint feleségük vagy kiskorú gyermekeik. Pénzsegélyt adnak azon tagok számára, akik tőkéjük elvesztése vagy szegénységük miatt kenyér nélkül maradtak. Ilyen segélyben az özvegyeket és kiskorú gyermekeket is részesítik. A segélyintézet tagjai és családjai részére az intézet közvetítésével életbiztosítások köthetők.

— A tavaszi menetrend összeállítása. December hó folyamán megkezdődnek a temesvári 5. sz. forgalmi felügyelőségél az 1939. május 15-én életbelépő tavaszi menetrend összeállítási munkálatai. A Kamara figyelembe kívánja venni e munkánál a kereskedelmi és ipari vállalatok esetleges kívánásait is s ezért újból kéri összes tagjait, hogy legkésőbb december hó 10-ig jelentsek be írásban a Kamaránál a jelenlegi menetrendre vonatkozó megjegyzéseket s a kívánt közérdekű módosításokat.

— A Banca Națională tulajdonába ment át a marosvásárhelyi Bürger-sörgyár. Marosvásárhelyi jelentés szerint az ottani Bürger-sörgyár gazdát cserélt és átment a Banca Națională tulajdonába. A gyár tudvalevőleg 1931. őszén beszüntette fizetéseit. A következő évben 20 millió leies kölcsönt kapott a Banca Naționalătól és ebből legnagyobb adósságait fedezte, működését azonban folytatni nem tudta. A törlesztési feltételeknek sem felelt meg és 1932-ben kényszerregezésre kéri. A kényszerregezésben foglalt feltételeknek sem tett eleget és ezért a hitelezők pert indítottak a gyár ellen, három hitelező pedig csődöt kért ellene. Később magánregezés irányában indult tárgyalások és ezek eredményre vezettek. A megegyezés értelmében a Bürger-sörgyár egész vagyona, beleértve a Bürger-család tulajdonában levő vagyonrészét is, átment a Banca Națională birtokába azzal a feltétellel és kötelezettséggel, hogy a Banca Națională a maga 20 millió leies kölcsönén kívül kielégíti a többi hitelezők körülbelül 20 millió leies követelését is. A Bürger-család tagjai a megállapodás létrejöttének érdekében lemondottak a részvénytársasággal szemben fennálló körülbelül 6 millió leies követelésükről. Valószínű, hogy a gyár a közeljövőben újból megkezdí működését.

— ANGOL—AMERIKAI EGYÜTTMŰKÖDÉS A ROMÁNIAI PIACOKON. Londonból jelentik: A legutóbb Londonban lefolytatott tárgyalások eredményeképpen az angol gazdasági körök egyre fokozódó figyelmet szentelnek a román gazdasági életnek és egy most érkezett jelentés szerint érintkezésbe léptek amerikai pénzügyi körökkel a román piacon való együttműködés végett. Az amerikai számottevő tőkeérdekeltségek hajlandóságot mutatnak arra, hogy az angolokkal együtt befektetéseket eszközöljenek a romániai petroléumiparban.

— KITERJESZTIK A TARSADALMI BIZTOSÍTÁST A FÖLDMUNKÁSOKRA IS. Kolozsvárról jelentik: A munkügyi minisztérium, mint beavatott körökből értesülünk, tervezeten dolgozik, amely a Társadalombiztosító, illetve a Munkásbetegsegélyzőpénztár hatáskörét az ipari és kereskedelmi alkalmazottakon kívül a föld népére is kiterjeszti.

## December 13-ig

lehet még jelentkezni a

**WAGONS-LITS//COOK**

**Utlevél és vizumnélküli karácsonyi utazásaira**

**Párisba, a francia**

**Rivierára,**

**Olaszországba és**

**Sziciliába.**

• Az utazásra való beiratkozáshoz csak egy személyazonossági igazolvány szükséges, minden más irat nélkül.

Kérjen prospektust a

**Wagons Lits//Cook**

menetjegyirodában Arad, Minorita-palota.

## Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtetetlen nagynénénk

**özv. Barkó Ferencné**

elhunyta alkalmából ravatalára koszorukat, csokrokat helyeztek, mély fájdalomukat részvételükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

**Fejér, Schärer és Barkó-család.**

Minden külön értesítés helyett!

## A REUMA ÉS A REUMATIKUS BETEGSÉGEK

Dumas "doktor vichy" szatorvos "reuma és a reumatikus betegségek" című munkájában írja: Ha elakarjuk érni a reuma által okozott betegségek tüneteit megszüntetését, akkor át kell alakítanunk a szervezetet arra részét, amelyen ezek a reumatikus betegségek fejlődnek, küzdünk kell a hajlamosság, az artritizmust okozó huyasavas lerakódások ellen. Fentközlítet alátámasztására közöljük az alábbi megfigyelést:

Megfigyelőlap 1) X... úrhölgy, 45 éves, egy regelen magához hivatott. Két napja nagyon erős fájdalmakat érez bal felső karjában. A fájdalom jellemzésére azt mondja, hogy "madárszárny" formájú területen éri a fájdalmakat. A valóságban: spontán, nagyon éles fájdalmak, amelyek a legkisebb mozdulatra, vagy nyomásra fokozódnak: a fájdalmas terület a hátgerinc baloldalán kezdődik a lapocka területén folytatódva, az egész vállra és karra kiterjed. Főként a felső- és alsó. része különösen fájdalmas, az ízületekben semmi. Az izomerő annyira legyengült, hogy a beteg nem tud velem kezét adni... A fájdalmak türethetetlenek éjjel nem tud aludni. Antipyrin, ezalgin, fanacetin kezelés sem képes a fájdalmakat enyhíteni. Eredménytelen maradt 2 és fél gram aspirin.

forró téglák, sőt egy erős chloral, bromürrel és morfiumból álló folyadék előírása is. Mindezek alig hoztak pár órai álomot. Tekintettel arra, hogy a betegnél, már hosszabb ideje, az artritizmus tünetei mutatkoznak, azt tanácsoltam, hogy szedjen naponta 3 kanál Urodonal-t. A harmadik napon javulás mutatkozik. Az ötödik napon a beteg állapota kedvező, felkel és majdnem gyögyultnak érzi magát. Néhány nap múlva ismét hívják: a beteg kijár, folytatja foglalkozását, azonban panaszolja, hogy a fájdalmak nem múltak el teljesen. Elrendeltem, hogy szedjen továbbra is Urodonal-t.

X... úrhölgyet 8 nap múlva láttam ismét, és teljesen helyre volt állva egészsége.

### AZ URODONALT HOSSZU ESZTENDOK OTA DICSÉRIK

a világ legnagyobb orvosai

#### Az URODONAL KÉSZÍTMÉNY ELŐNYEI

1. Az URODONAL-t nem szokja meg a szervezet.
2. Az URODONAL kúra alkalmával nem kell különleges étrendet követnünk.
3. Szedhető az év bármely szakában.

A társadalombiztosító intézet orvosi kara is rendel URODONAL-t.

Kapható: Gyógyszertárakban és Drogeriákban

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY

MEGDIZHATÓ MARKA

## Uj gyermekvédelmi egyesület alakult meg Aradon

Néhány nappal ezelőtt országos felhívás érkezett Bucurestiből Aradra, amely arra szólította fel az aradi hatósági vezetőket, hogy gyermeksegélyezés céljából egyesületet alakítsanak. A felhívás eredményeképpen szerda délután négy órakor a városháza kis tanács-termében az aradi gyermeksegélyező egyesület megtartotta alakuló közgyűlését. Az egyesület iránt városszerte őszinte érdeklődés nyilvánult meg és ez megmutatkozott a mai gyűlésen is, ahol többek között a következők jelentek meg: Vlad Alexandru tábornok, főpolgármester, dr. Cotioiu Romuald városi főorvos, dr. Radu Cornel a gyermekkórház igazgató-főorvosa, dr. Olariu Cornel a gyermekmenhely vezető főorvosa, Mateescu Stefan villanygyári igazgató, Lakatos Ottó dr. plébános, dr. Széll Lajos a római katolikus egyházközség világi elnöke, Vladislav Cornel dr. a munkakamara titkára, Dogariu tanfelügyelő, Ostovics N. a szerb egyházközség képviselőjében, Muzsay József a református egyház képviselőjében, Mohor Ilie a vendégiparosok megbízásából, Boian cukrász, dr. Cucu Vasilené a Principele Mircea egyesület elnöknője, Mihailleanu Gheorghenă a Reuniunea Femeilor képviselőjében, Wittauschek Lajosné a Fehér kereszt egyesület részéről, dr. Szuchy Pálné, Nagy Imréné, Haller Józsa és még sokan.

A polgármester bevezető beszéde után megalakult az egyesület, amelynek elnökévé Vlad Alexandru tábornok főpolgármestert választották meg, alelnöke pedig dr. Olariu Cornel lett. A vezetőségnek 3 tagját választották meg: Haller Józsa, dr. Cucu Vasilené és Jercan Nernan. Továbbá tagja lett minden aradi jótékony egyesület egy-egy kiküldöttje, akik azután majd együttesen kidolgozzák az alapszabályokat, valamint a propaganda tervet, a mellyel megfelelő alapot teremtenek a jótékony egyesületnek. Az egyesületnél a titkári teendőket Pucia Dumitru látja el, pénztáros Mornajla Dumitru, könyvelő pedig Hede-san N.

## UJ KÖNYVEK

— Vicki Baum: „Szerelem és halál Bali szigetén”. A valószínűtlenül szép és romlatlan szigetparadicsomnak minden színe, íze és illata van ebben a könyvben. Vicki Baum, a modern európai élet éles szemű megfigyelője és ábrázolója, ebben az egzotikus világban s a világ egzotikus emberei között is meg tudja látni az örök emberit, igazat és mélyet. Együtt élünk a regényben Bali lakóival, átéljük velük gyermekien ártatlan játékaikat, fanatikus szépség- és életszeretüket, szabad és kiegyensúlyozott családi és szerelmi életüket és azt a derűs felelőtlenséget, melyet fejedelmek és isteneik csálhatatlansága és hatalma biztosít nekik. A holland gyarmatosítók civilizációterjesztése csak arra ói itt, hogy megrabolja e Boldogság-szigetet ősi békéjétől, ártatlan természetességétől. Amikor becsukjuk e könyvet, még sokáig fülünkbe csengenek a primitív zenekarok monoton dallamai, még sokáig magunk előtt látjuk misztikus vallási táncaik végtelen finomságát és érezzük a szép balinéz legények fejkendői mellé tűzött hibikuszvirág illatát. Vicki Baum: „Szerelem és halál Bali szigetén” című könyve az Athenaeum Nagyregény sorozatában jelent meg. Aragon: Urinegyed, Hurst: A nagy kacaj, Pilgrim: A nagy Napoleon, Pourtalés: Csodálatos halászat, stb. stb. Vicki Baum korábbi regényei az Athenaeum kiadásában: Karrier, Keddtől szombatig, Az utolsó tánc, Grand Hotel, Tavaszi vásár, kötetje 66.— lei. Vicki Baum legújabb és legnagyobb regénye: „Szerelem és halál Bali szigetén” 340 lap, vászonkötésben 178.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-újdonságok jegyzékét.

— Zilahy Lajos: „A lélek kiábrándul”. Elindul egy kis vidéki városból, ahol az ősi ház és ősi birtok felett egy szomorú napon megperdül a dob. Követ tör Budapesten, liftet kezei Newyorkban, bért számol New-Jerseyben, egy mozirendező titkára Hollywoodban, végül sok viszontagság és hányódás után Honoluluban ér revébe. Ezt a különös sorsot, egy magyar fiatalember életét írta meg Zilahy Lajos e regényében. A bőséges események pergő sorozatán, a felvilanó és eltűnő tájak és városok ködképen túl azonban egy állandó, mély hang bug felénk: az ó-hazától való elszakadás fájdalmának hangja. Ugyanakkor pedig egy új hang is megszólal: az új hazában való gyökéresztés egyre erősödő hangsága. Ez a két vezérmotívum vonul végig a regényen: a szülőföld és az eltartó föld, az anya és a szerető közt örök ide-oda lengés, kiegyenlíthetetlen vágyak párbaja, Zilahy Lajos nagy emberismerete és világismerete érdekes emberek és érdekes milliók színes sokaságával teszi gazdaggá regényét. Zilahy Lajos: „A

lélek kiábrándul” c. regénye, amely éveken át nem volt kapható, most az Athenaeum kiadásában újból megjelent és szép vászonkötésben 132.— lei. Zilahy egyéb regényei: „A fegyverek visszanéznek” 178.— lei, „A szökevény” 132.— lei, „Halálos tavasz” 92.— lei, „Valamit visz a víz” 92.— lei, „Két fogoly” 158.— lei stb. stb. minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje Zilahy könyveinek teljes jegyzékét.

## Rádióműsor

— Romániát időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 8.

București. 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok, reggeli hangverseny gramofonlemezeken. Háztartási tanácsok. Majd gramofonlemez. 12: Ora străierilor. I. Eugen Pohontu beszéde. II. Zene. III. Közlemények. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny gramofonlemezeken. A távolkelet zenéje. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Rossini-művek. 15.10: Különléle közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Gyermek órája. I. Zenés hangjáték. II. Gyermek újságja. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Kulturális időszerecségek. 19.17: Új és régi táncok. Gramofonlemez. 20: Nae Popescu kultuszminisztériumi államtitkár felolvasása. 20.15: A rádió szalonzenekarának játéka. Vezényel: Const. Bobescu. 21: A szimfonikus műsorát ismerteti Em. Ciomac. 21.15: A „Filharmonica” hangversenye. Vezényel: Alfred Alessandrescu. A szünetben (22.05—22.30): Hírek. Sport. 22.20: A hangverseny folytatása. 23.10: Hírek. 23.15: Étermi zene. 23.45: Hírek a külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd a Szent István Bazilikából. A szent beszédet Marczell Mihály tb. kanonok, egyetemi tanár, a Központi Papnevelde rektora mondja. 12.15: Görögkatolikus istentisztelet. A szentbeszédet Krajnyák Gábor tb. kanonok, plébános mondja. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás-



## Tengerentúli utazások

gyors, kényelmes és olcsó a

**Hamburg-Amer'ka Linie**

modern hajóival

**Északamerikába, (Kanada)**  
**Középamerikába**  
**Délamerikába (Chile, Peru)**  
**Ausztráliába, Aзиába**  
és minden fontos kikötőbe.

Tanulmányi és szórakozási utak a tengerre az év minden szakában.

Afrikai utazások a

**Deutschen Afrika-Linien** hajóival.

Információk és prospektusok a



**Hamburg Amerika-Linie**

S. A. R. képviselőjénél:

**Künstler Utazási Iroda**

Arad, Bul. Regina Maria 24. Tel. 10-86.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

rás- és vizállásjelentés. 13.30: Operaházi zenekar. Szünetben kb. 14.10: Hírek. 15: Hanglemezek. 16: A gretna-greeni kovács. Ráth-Végh István csevegése. 16.30: Beszkárt-zenekar. 18: Egyes malomipari hulladékok takarmányozása. 18.30: A Felvidék Nagykarácsony Éccakája. Karácsonytáji népszokások és népénekek kórus feldolgozásainak bemutató előadása. 19.20: Rác Zsiga cigányzenekara. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és kárpátoroszi nyelven. 20.25: Luigi Magisteretti hárfázik. 20.50: Két egyfelvonásos. 1. Éjféle látogatás. 2. Párbaj a hőmezőn. Utána kb. 21.40: A rádió szalonzenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Hanglemezek. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Kiss Lajos és cigányzenekara. Közben 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.15: Szalonötös. 18: Az első magyar színelőadás a Bach-korban. 18.45: Cigányzenekar. 19.30: Karácsonytáji népszokások. 20.25: Felolvasás. 21.35: Elbeszélések. 22: Hírek.

**PÉNTEK, DECEMBER 9.**

Bucuresti 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok, reggeli hangverseny gramofonlemeze-

ken. Utána háztartási tanácsok, majd a hangverseny folytatása. 12: Vegyes zene gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei szerepelnek: Rubinstein, Schumann, Liszt, Mozart, Grieg, Melichor, Kreuder, Weil, Rixner. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A Sibiccanu-zenekar játéka. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Különléle közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A 21. gyalogezred fuvószenekarának hangversenye. Vezényel: Cpt. I. Stamatiade. 19: Felolvasás. 19.15: A rádió zenekarának játéka. Mihail Arnautu énekszámaival. D. Teodoru hegedű- és Fotino gordonkaszólójával. 20: Rádióegyetem. Nicolae Iorga egyetemi tanár felolvasása. 20.20: A hangverseny folytatása. 20.40: Massenet: „Manon“ opera 5 felvonásban. A szünetben: I. 21.15—21.30: Előadás a newyorki világkiállításról. II. 21.55—22.05: Sport. III. 23—23.10: Hírek. IV. Hírek a külföld számára francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Idejekorán menjünk az orvoshoz. (Felolvasás.)

11.45: Rozsnyó. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Hanglemezek. Közben 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Suki Tóni és cigányzenekara. 15.35: Hírek. 16: Arfolyamhírek. 17.15: A rádió diákielőadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Színésztréfák. Kürtly György előadása. 18.30: K. Füzes-séry Mária zongorázik. 18.50: Sportközlemények. 19: Fátoly Jancsi cigányzenekara. Közben 19.25: Nagyszöllős. Szabó István országos le-véltárnok előadása. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és kárpátoroszi nyelven. 20.25: A rádió szalonzenekara. 21: Az Operaház előadásának közvetítése. „A nürnbergi mesterdalnokok“ (II. és III. felvonás.) Az első felvonás után kb. 22.10 Hírek, időjárásjelentés. Az előadás után kb. 0.15 Hírek német és olasz nyelven. 0.30: Hírek angol és francia nyelven. 0.40: Géczy Barnabás zenekarának hanglemezei. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 18.50: K. Füzes-séry Mária zongorázik. 19.20: Az Operaház előadásának közvetítése. „A nürnbergi mesterdalnokok“ (I. felvonás.) 21.05: A rádió szalonzenekara. 21.30: Juhász Géza felolvasása Ady Fudréről. 22: Hírek.

# APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

**Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.**

**ALKALMAZÁST KERES**

Gépirónó állást keres, románul, magyarul, németül perfekt ír. Cimeket a kiadóba kér. 7388

Pénztárkezelésben jártas tisztviselő, román, magyar, német levelező, jogosított könyvelő elhelyezkedne, esetleg félnapra. Cime a kiadóban. 7392

**ALKALMAZÁST NYER**

Megbízható jólfőző komolyabb mindent keresek kéttágu családhoz. Cim a kiadóban.

Perfekt, ügyes, rendes szobaleány felvétetik. Cim a kiadóban.

Perfekt bejáró-főző dec. 15-re felvétetik. Cim a kiadóban. 7384

Megbízható kifutófiut alkalmazunk. Jelemlkezni 9—10 órakor ORT utazási-iroda. Cal. Banatului 2. 7390

**OKTATÁS**

Ének-korrepetálást vállalom. Cim a kiadóban. 7372

Olcsón vállalom diákok német korrepetálását. Cim a kiadóban. 7373

Delamerikai dialektus szerint spanyol órát adok. Szabó Györgyike. Str. V. Goldis 7. I. em.

**LAKÁS**

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cim a kiadóban. 6077

Két szobából álló helyiség, varrodának, irodának alkalmas, kiadó. Cim a kiadóban.

Ötszobás magánház összkomforttal, parkirozott udvarral febr. 1-re kiadó. Str. Dorobantilor 10. Érdeklődni: Sociu adóhivatali főnöknél. 7376

Élegáns butorozott, fürdőszobás, diszkrét bejáratu szobát keresek a belvárosban. Cimeket „Elsőjén fizetek“ jellegre a kiadóba kérek.

Különbejáratu, csinos, egészséges butorozott szobát keresek a központban. Cimeket „Csendes“ jellegre a kiadóba kérek. 7335

Főtéri üzlethelyiség, kiadó. Cim a kiadóban. 7278

Üzlethelyiség 1939. március 1-re kiadó. Piata Catedralei 14. Bővebbet a házmesternél. 7173

Műhelynek, irodának, esetleg lakásnak alkalmas másodemeleti alkovos, uccai, világos helyiség a belvárosban azonnalra kiadó. Str. Col. Pirici No. 5. (Színház hátsó bejáratával szemben). Házmesternél. 7383

**Muresel-en**  
egy új magánház,  
egy szoba, konyha, éléskamra, nagy gyümölcsös  
azonnalra kiadó.  
Cim a kiadóhivatalban. —

**ÜZLET**

Biztos megélhetést nyújtó fűszerüzlet eladó. Megkeresések „Piactér“ jellegre a kiadóba. 7391

**VÉTEL-ELADÁS**

Brilliansköveit, ékszereit, ezüstleitet, értékeit megveszi Hartmann Kálmán ékszerész. minorita-palota. 7282

Legszebb karácsonyi ajándék egy szép keleti, vagy belföldi perzsaszőnyeg. Siesen megvenni részletre, karácsonyig kifizetheti. Szőnyegkiállításunkat minden este tekintse meg. Tempo bizományi üzlet. Fischer Eliz-palota.

**A karácsonyi ünnepi asztal püszkesége a MINORITA-REND fajborai**

Nemes kadarka (Ménesi édes vörös) . . . 1/1	50 leu
Rajnai rizling (Magyaradi felső szőlő gyöngye)	40 leu
Gyoroiki bakator (édeskés, zamatos) . . . . .	20 leu

Kímérés a pincéből naponta d. u. 5—6-ig  
Minoriták Borgazdasága, Arad

Hintalovat és gyermekjáték-várat keresek megvételre, jó állapotban levőt. Cim a kiadóban.

Fehér vaságyat, jókarban levőt megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 7386

Gyermek-kerékpár, szekrénymosdó márványlappal, faragott ágy, vas- és kókállyha eladó. Str. Gránicerilor 5. 7387

Eladó egy 5 és egy 12 lóerős — az utóbbi 2 hengeres — Lister benzínmotor, valamint egy „Botond“ kalapácsos őrlőgép Fratii Burza S. A. vaskereskedésben. 7389

**Brilliansköveket**  
Ékszer, keleti és belföldi szőnyegeket magas árrban veszek sürgősen megbízóim részére.  
Modern sötét dióhálók, topolyahálók, ebédők, csillárok, oriszobaberendezés, recamer, antik üvegarnitúrák olcsón és nagy választékban.  
**Zálogkölcsonöket**  
közvetítünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.  
**TEMPO bizományi üzlet,**  
Fischer Eliz-palota.

**PUHA ÓLMOT VESZÜNK**  
Cim a kiadóban.

**TISZTA, MOSOTT RONGYOT**  
megvételre keresünk.  
Cim a kiadóban.

**Feltűnő alkalmi házeladások**

Városi kávéházhoz egész közel emeletes ház kifogástalan állapotban, több összkomfortos lakás, esslingeni redőnyök, értékes cserépkályhák, parkirozott nagy udvar, autógarázs, leszállított árrban 1 millió 200 ezer. — Földes-palota közelében magasföldszintes ház, 7 darab lakás, parketta, fürdőszoba, 10 százalékos jövedelem, 1 millió 50 ezer. — Belvárosi emeletes jó ház, 6 lakás, fürdőszoba, 900 ezer. — Plac közelében háromuccára nyíló sarokház, nagy uccafront, 10 bérelményel, 80 ezer jövedelemmel, 580 ezerért eladó. — Magán, bérházak nagy választékban 200 ezertől 10 millióig. — Egyedül megbízott

**Haász ingatlaniroda**  
Arad, Eminescu-ucca 20—22.

# HATSCHER

**Ingatlanforgalmi iroda**  
Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott.)  
előnyös ajánlatok:

1930. után épült modern, új házak:  
3 millió: Marosparti emeletes luxusvilla, több nagylakás, park. — 1.600 ezer: Az új társadalombiztosítóhoz közel emeletes bérvilla, 3 középnagy lakás, házm. lakás, kert, jó hozam. — 1.200 ezer: Körül emeletes 4x2 szobás, hallos, elő, fürdő, cselédszobás, parkett, balkon, házm. lakás. — 900 ezer: Tüztűz-sághoz közel parkettás, ötszobás, fancyancsozott melléképítmények, garage, 3 kis bérlemény, 350 öl kert. — 800 ezer: Belvárosi emeletes 3 és 4 szobás, összkomfortos lakásokkal, balkon, terrasz, szép kert. — 600 ezer: Tanítóképzőház közel emeletes villa 2x2 sz. elő, fürdő, cselédszoba, parkettás lakás, balkon portáslakás, kert, jó hozam. — 500 ezer: Magasföldszintes, háromszobás, elő, fürdő, cselédszobás, parkettás, házmesterlakás, külön kis bérlemény, kert, villanegyedben, autobuszmegállóval. — 400 ezer: Central-mozihoz közel magasföldszintes, alapincézett sarokház, 1x2 szobás, elő, fürdőszobás, 1x1 szobás: komplett lakás, beépíthető front. — 350 ezer: Gloriapályához közel alapincézett magasföldszintes, kétszobás villa, elő, fürdőszobával, parkett, terrasz, cserépkályhák. — 310 ezer: Gyermekkorházhoz közel magasföldszintes, alapincézett, négyszobás, elő, fürdő, cselédszobával, 3x1 szobás teljes lakás, 300 öl gyümölcsös. — 290 ezer: Magasföldszintes, alapincézett, négyszobás, elő, fürdőszoba helyiség, görredőnyök, cserépkályhák, belváros mellett. — 275 ezer: Forgalmas utkereszteződésnél: üzletes sarokház, 3 bérlemény, jó hozam. — 230 ezer: Saguna-ut mellett háromlakásos kedv. fiz. felt. mellett. — 195 ezer: Marosparti kétszobás, elő, fürdőszobahelyiség, cserépkályhák, igen kedv. fiz. felt. — Kölcsönök betáblázás mellett.

**KÜLÖNFELEK**

Beraktározási tiszta helyiségben lakásberendezések olcsón beraktározhatók, butorcsoomagolást és eladást vállalom. Eladó hálószoba, ruganyos ágybetétekkel és villanycsillárok. Str. Moise Nicoară No. 9—11. 7370

**Haláleset**  
elutazás, költözködésből kilolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet egész lakberendezést, könyveket, festményekeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit, — vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket lakásomra, Levelezőlapon, vagy személyes hívásra házhöz jövök. Golducca 5.  
**STEINER SÁNDOR**  
Telefon 26—15. Telefon 26—15.

# Legújabb jelentéseink:

## Ribbentrop a párisi olasz nagykövettel tárgyalt

Párisból jelentik: A francia lapok nagy jelentőséget tulajdonítanak annak a ténynek, hogy Ribbentrop német külügyminiszter párisi tartózkodása alatt háromnegyed órán át tartó megbeszélést folytatott a párisi olasz nagykövettel, annak ellenére, hogy ez a beszélgetés nem szerepelt a német kormányférfi párisi programjában. Ribbentrop a hírek szerint ismertette az olasz diplomáciával a francia-német megbeszélések és megállapodások lényegét, kifejtette a német birodalmi kormány álláspontját a római tüntetésekre vonatkozó valamennyi kérdésben, azt a nézetét hangoztatva — állítólag — hogy lehetőleg a legbékésebb formában rendeződjenek ezek az incidensek.

Szerda délelőtt Bonnet és Ribbentrop külügyminiszterek kíséretükkel az ismeretlen katona síemlékére koszorút helyeztek.

Tizenegy órakor Ribbentrop, Wetzeck követ társaságában megkoszorúta az Ismeretlen Katona emlékművét, majd pedig felkereste a Göthe-házat, amelyen a horogkeresztes német zászló lengett. Itt Munch, a Göthe-ház igazgatója fogadta. A kulturális körben a francia-német szellemi közeli kapcsolatot szolgáló rendszeres munka folyik. A látogatás alkalmával a sajtó egyetlen munkatársát sem hívták meg.

Páris. A párisi francia-német egyesület ebédet adott, melynek során Scapin, az egyesület el-

nöke beszédet mondott. Rámutatott arra, hogy az egyesület célja a Németország és Franciaország közötti jóviszony ápolása s ebben a munkájában elsősorban a két nemzet fiataljainak megerősítésére és a fiatalság egymáshoz való viszonyának egyengetésére törekszik. Megerősítették a francia és német ifjúság közötti kapcsolatot, mert hiszen a fiatalságtól a jövőre nézve oly sokat vár mindkét nemzet. Ha szerényen is — mondotta az elnök — de a legválságosabb pillanatokban így igyekeztek megtisztítani a légkört és ebben a munkában első jelentős állomás Ribbentrop párisi látogatása. Végül az európai béke és az európai gazdasági helyzet megjavításának szükségességéről beszélt a szónok.

Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter szerda délután folytatta megbeszéléseit a Quai d'Orsayon. A francia közvélemény — állapítják meg a lapok — tisztában van azzal, hogy a párisi német-francia megbeszélések nem oldották meg az európai kérdéseket, de hisznek abban, hogy ez csak az első lépés volt, amit még újabb komoly megvalósításoknak kell követniük. A jobboldali Journal des Débats rámutat arra, hogy a közös közlemény megszüvegezésénél gondosan kerültek minden olyan kérdést, melyben a két ország kormányai nem értenek egyet.

## Uj korszak a német-francia kapcsolatokban

Páris. A francia fővárosban bizakodó légkört teremtett a francia-német nyilatkozat aláírása. A párisi sajtónak az a benyomása, hogy a német-olasz tengely változatlanul fennáll, de Németország és Olaszország tovább folytatják békepolitikájukat. Hangoztatják a japok, hogy a békenyilatkozattól nem szabad csodákat s azonnali eredményeket várni, mert annak gyümölcsei csak fokozatosan fognak megérni. A Petit Parisien hangsúlyozza, hogy

az egyezmény a két nép kapcsolataiban új korszakot nyitott meg. A lap azt kívánja, hogy a francia-német viszony javulása hozzájáruljon a súlyos nemzetközi kérdések rendezéséhez.

A berlini lapok is részletes jelentésekben közlik a párisi eseményeket és bőséges megjegyzéseket fűznek a nyilatkozat aláírásához. A Berliner Börsenzeitung azt írja, hogy a nyilatkozat szakítást jelent az együttes biztonságban és kísérlet arra, hogy új utakon közelítsék meg a világ ügyeinek rendezését.

Az Echo de Paris ezeket írja:

Felemelt fővel és tokba rejtett karddal, Franciaország és Németország, amelyek annyi évszázadokon keresztül a harcot keresték, most megtalálták az okokat, hogy békességben éljenek.

Az Oeuvre írja:

A franciák nem viseltettek barátságos érzelmekkel a Berlin-Róma-i tengellyel szemben, amely állandóan erejét hangoztatta. Ennek ellenére kiderült, hogy a németek megértésre találnak nálunk, ha megkeresik az ehhez szükséges indokokat. Általában a francia közvéleményt bi-

zonyos optimizmus hatja át a keddi nap eseményei következtében, amely mindenkinek véleménye szerint igen jól végződött.

Az angol sajtó a francia-német nyilatkozattal kapcsolatban megállapítja, hogy a londoni és párisi kormányok meg egyezését hosszan tartó tárgyalás előzte meg. A Times azt írja, hogy Franciaország és Anglia között olyan természetes és nagyvértékű a bizalom, hogy semmiféle hatással nem járhat a viszonyra az, ha valamelyik ország közeledést keres egy másik hatalom felé. Angliának és Franciaországnak egyformán az a célja, hogy Európában helyreállítsák az egyensúlyt, mert ezt nem lehet minden perchen tárgyalás alá venni. A Daily Mail úgy számít, hogy az egyezmény következtében az európai diplomácia munkája egyszerűbb lesz és ezt az angol nép teljes egészében magáévá teszi. A Daily Herald kiemeli, hogy a békenyilatkozatnak nem kell feltétlenül a háború bevezetésének lennie. A két hatalom közötti háború általános összeomlással járna.

A Berliner Zeitung am Mittag a német-francia egyezményt a Róma-Berlin-i tengely politikája eredményeként tünteti fel. A német-francia kapcsolatok szoros összefüggésben vannak a tengely politikájával, amely létrehozásától kezdve a nemzetközi politika gerincét képezi. A tengelypolitika nélkül Európa hajosan könyvelhetne volna el a most megkötött francia-német egyezményt. Rövid idővel ezelőtt felmerült a kérdés, hogy ez a politika, amelynek eredménye a négy államférfi meg egyezése volt, alkalmazható-e más nemzetek közötti megbékélésre is — fejezi be cikkét a német lap.

## A francia Latinbarátok Szövetsége lemondta olaszországi utazását

Páris. (Rador.) A Latinbarátok Szövetsége közleményt bocsátott ki, amelyben bejelenti, hogy az utóbbi napokban Olaszországban türethetetlen franciaellenes tüntetések arra indították a szövetség vezetőségét, hogy az Olaszországba tervezett utazást lemondja. Erre az utra a szövetség meghívott több ismeret francia ügyvédet, valamint a francia jogásztársadalom több kiváló tagját. Azt remélték, hogy az olaszországi utat teljes összhangban és jó egyetértésben valósíthatják meg. A

szövetség a következőket fűzi a kiadott közleményhez:

— Az olaszországi utazás a mostani időben semmi esetre sem egyeztethető össze nemzetünkkel és becsületünkkel.

A Stefani hírszolgálati ügynökség jelenti: A firenzei diákok ma csoportokba verődve tüntettek a tunjszi, korzikai és nizzai olaszok mellett. Ez egyben válasz is volt a franciák olaszellenes tüntetésére. A tüntetők a francia konzulátus elé akartak vonulni, amelyet azonban

rendőrök őriztek s így a menet a Ducet és az olasz császárságot éltetve, rendben továbbvonult.

A Newyork Herald Tribune az olasz követelésekkel foglalkozva azt írja, hogy amikor Olaszország annektálta Etiópiát, Mussolini kijelentette, hogy az olasz birodalom a jövőben a megelégedett hatalmak soraiba fog tartozni és hogy a gyarmati kérdésekben a status quo híve lesz.

A lapok Tuniszból újabb olaszellenes tüntetésekről adnak hírt, melyek során 50 olaszt bántalmaztak.

Róma. (Rador.) Az olaszországi tüntetések tovább folytatódnak, Palermóban és Génovában a diákság a francia konzulátus épülete elé akart vonulni. A konzulátust azonban nem közelíthették meg, mert utközben erős rendőrkordonnal találták magukat szembe. A tüntetők lelkesen énekeltek a Ducet, miközben a Giovinezzát énekeltek. Luccában a tüntető diákság követelésére, két uccát Korzika és Tunisz névre kereszteltek. Torinóban szintén tüntetett az egyetemi hallgatók egy nagyobb csoportja. Ezek a német konzulátus elé vonultak és Németországot éltették.

Strasbourg. (Rador.) Több száz férfi, akik között sok diák volt, ma délelőtt a strasbourgi olasz konzulátus elé vonult, ahol tiltakozásukat fejezték ki az olaszországi franciaellenes tüntetések miatt.

## Mosjoukin megőrült

Hollywood. Ivan Mosjoukin, a világhírű filmszínész megtévelyedett és elmeorvóintézetbe szállították.

## Pál régensherceg Lebrunnél

Páris. Bonnet francia külügyminiszter szerda délelőtt tisztelgő látogatáson jelent meg Pál jugoszláv kormányzóhercegnél, akit Lebrun köztársasági elnök szerdán ebéden látott vendégül. Az ebédet megelőzően a jugoszláv kormányzóherceg hosszasan tanácskozott a francia köztársasági elnökével.

## Megválasztották

### a magyar képviselőház új alelnökét

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház szerda délelőtti ülésén már Darányi Kálmán elnökölt. Mindjárt az ülés megnyitása után sor került az alelnökök megválasztására. A 206 szavazatból Bobory György eddigi alelnök 154 szavazatot, Szinnyey Marse Jenő 133 szavazatot kapott és így ők lettek az új alelnökök, rajtuk kívül kaptak még szavazatot Korláthi Endre és Lányi Márton is. Háznapnak ismét Putnoky Móricot választották, majd Reményi Schneller pénzügyminiszter benyújtotta a közszolgálati alkalmazottak és nyugdíjasok anyagi ellátásának javításáról szóló törvényjavaslatot, ezenkívül az álláshalmazságról szóló törvényjavaslatot is.

## Bombáztak

### egy angol gőzöst

Alicanteből jelentik: Öt hárommotoros nemzeti repülőgép támadást intézett a kikötő ellen. A bombázás során a Lake Geneva nevű angol gőzös megsérült. A légitámadásnak sok halott áldozata van.

## Franco egyelőre nem engedi haza az önkénteseket

Londonból jelentik: A be nem avatkozási bizottságban teljes tanácstalanság uralkodik, mert Franco kijelentette, hogy az önkéntesek hazaszállítására vonatkozó angol terv keresztülvitele előtt követeli a hadviselői jogok megadását, noha ez az angol terv szerint csak az önkéntesek hazaszállítását követi. A be nem avatkozási bizottság e kérdésben két pártra szakadt. Anglia állítólag kész volna a hadviselői jogot azonnal elismerni. A döntés azonban január vége előtt aligha várható a kérdésben, mert a be nem avatkozási bizottság megakarja várni Chamberlain miniszter, elnök római útjának eredményeit.

## Skócia-Magyarország 3:1 (3:0)

Glasgowból jelentik: Szerdán délután mérkőzött a turáton levő magyar válogatott a skóci válogatott csapattal, amelyet a skótok nyertek 3:1 (3:0) arányban.